



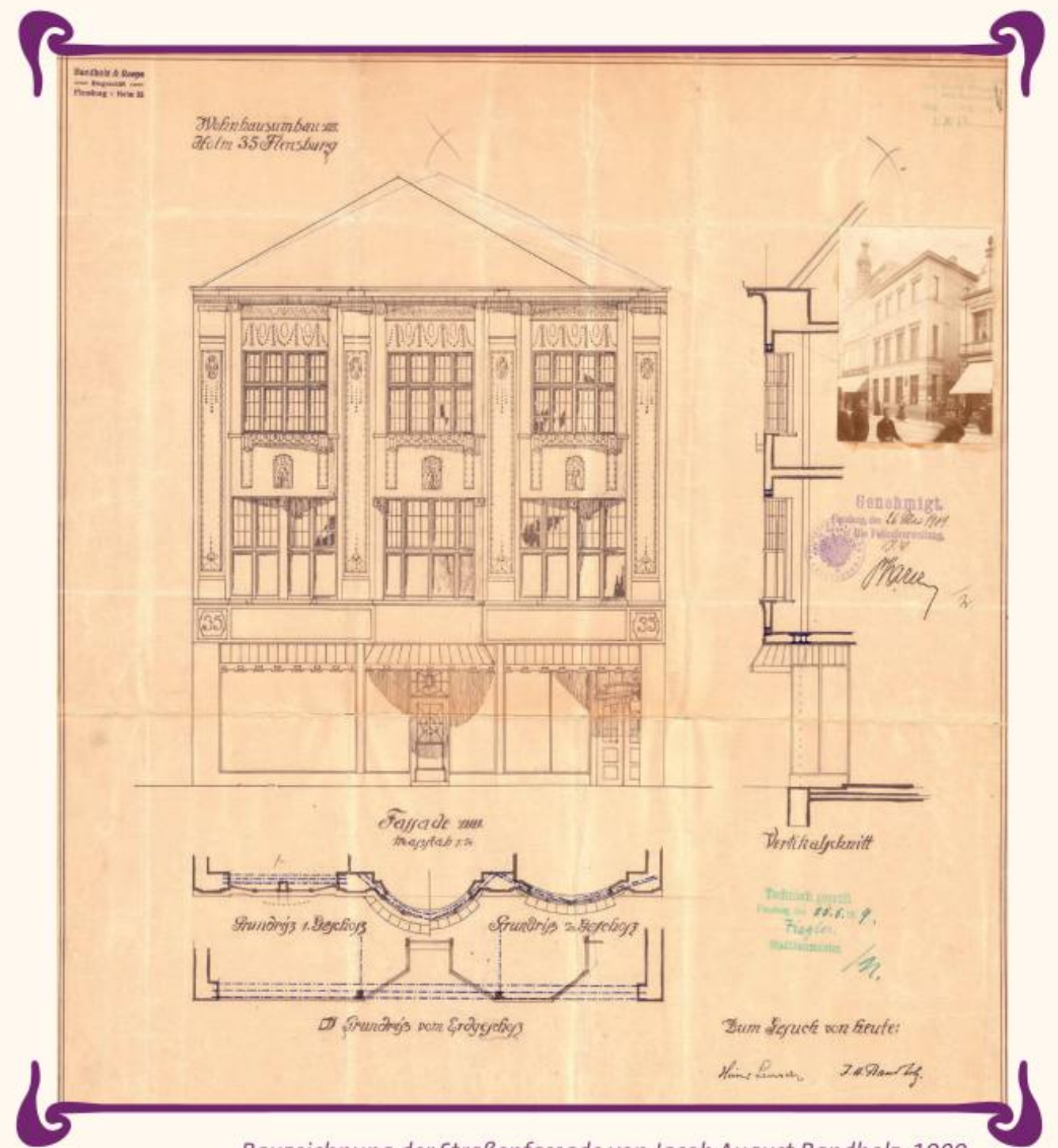
FLENSBURGER JugendstilWEG

Nr. 1 HOLM 35

Dieses ehemals klassizistische Wohn- und Geschäftshaus wird 1905 vom Maurermeister Jacob August Bandholz gekauft und von ihm und seinem Geschäftspartner, dem Architekten Hans Reeps, modernisiert.

Die Fassade ist heute bis auf das Erdgeschoss und die Fenster kaum verändert, sie erlaubt so einen guten Blick auf die ursprüngliche Gestaltung. Dezent bekommt die Häuserwand durch halbrund vorspringende Erker mit in der oberen Hälfte gesprossenen Fenstern ihren jugendstiligen Schwung. Sogar die Dachtraufe tritt in der Mitte schwunghaft hervor. Geradlinig werden die Erker durch Lisenen (Wandpfeiler) mit Kassetten eingefasst. Weiße, ovale Medaillons, die mit Girlanden geschmückt sind, bereichern die Schauseite zum Holm ebenso wie kleine groteske Masken und drei Reliefs. Letztere zeigen engelsgleiche Knaben, die Wappenschilder tragen. Die äußeren Schilde sind merkwürdigerweise leer, das mittlere hingegen zeigt eine unbekannte Häuserreihe. Vielleicht sind es Flensburger Gebäude, die das blühende Baugeschäft von Bandholz und Reeps zur Schau stellen. Schön und zweckmäßig sind die filigranen, mit geometrischen Mustern versehenen Ziergitter vor den Fenstern des zweiten Obergeschosses. Es sind Halterungen für Blumenkästen.

Von 1910 bis 1922 beherbergte das Haus Holm 35 das „Palast-Theater“, eines der ersten Flensburger Kinos mit 230 Sitzplätzen. Später verkaufte die Firma August W. Clausen hier Uhren, Juwelen, Gold- und Silberwaren.

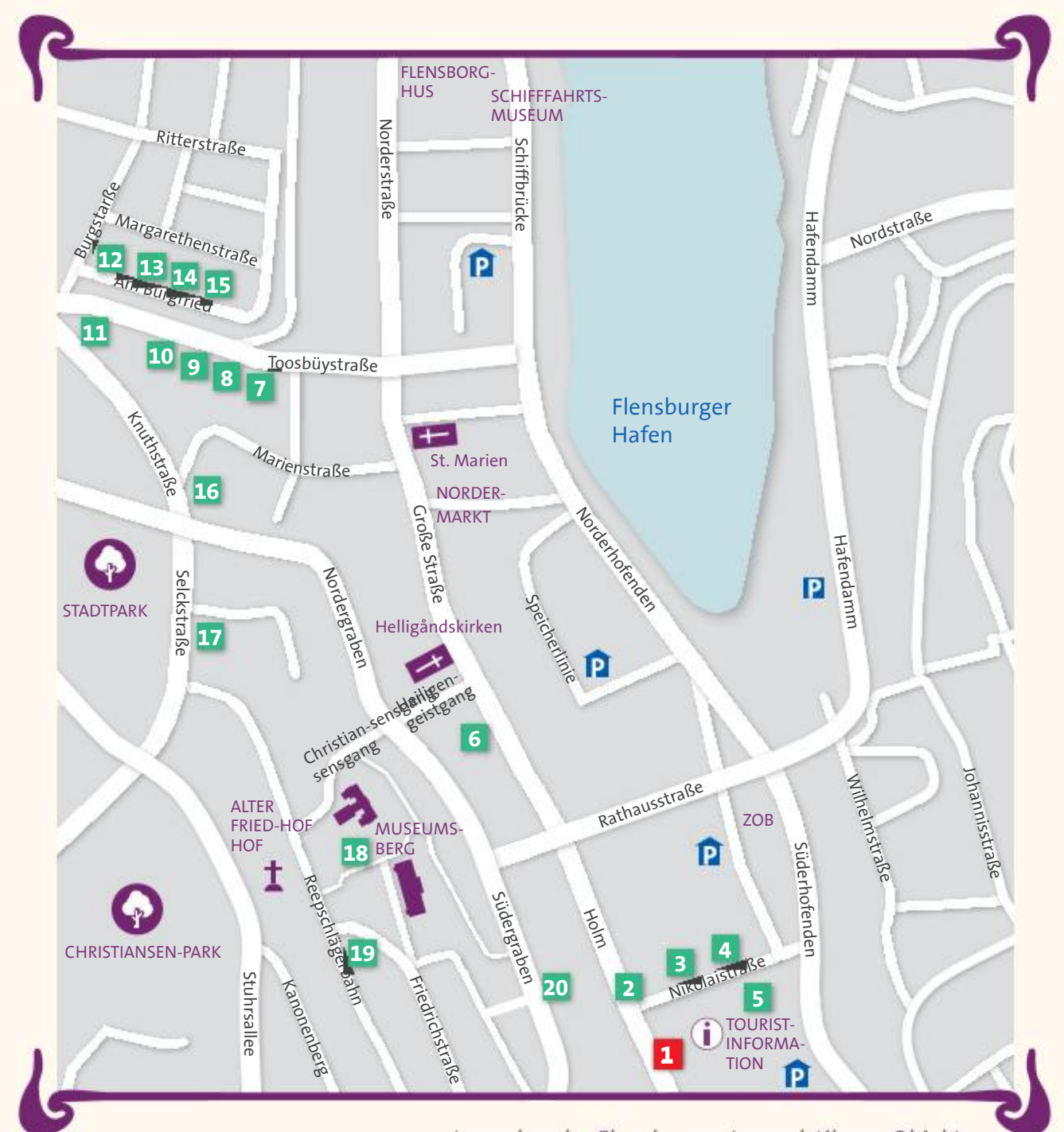


Bauzeichnung der Straßenfassade von Jacob August Bandholz, 1909

Denne oprindeligt klassicistiske beboelses- og forretningsejendom blev i 1905 købt af murermester Jacob August Bandholz, som derefter moderniserede den i samarbejde med sin forretningspartner, arkitekten Hans Reeps.

Bortset fra stueetagen og facadens vinduer er næsten intet forandret, og giver således et godt indtryk af den oprindelige arkitektur. Facaden får ved hjælp af de svagt fremspringende, buede karnapper med deres vinduer med opspredte øvre vinduesrammer sin særlige jugendstilform. Endda selve tagkanten har i sin midte den svungne form. Karnapperne indrammes af lisenier med kvadratiske felter. Facaden mod Holm smykkes af hvide, ovale medaljoner indrammet af guirlander, små masker og tre relieffer, med englelignende drenge, der bærer våbenskjolde. De ydre våbenskjolde er mærkværdigvis tomme, mens det midterste viser en ukendt husrække. Måske er det ejendomme i Flensborg, der her skal illustrere Bandholz og Reeps blomstrende byggeforretning. De fine små gitre med geometriske mønstre foran vinduerne på 2. sal er holdere til blomsterkasser.

Fra 1910 til 1922 befandt sig „Palast-Theater“, en af Flensborgs første biografteatre med 230 siddepladser, i denne ejendom. Senere havde firmaet August W. Clausen til huse her, hvor de forhandlede ure, juveler, guld- og sølvvarer.



Lageplan der Flensburger Jugendstilweg-Objekte



FLENSBURGER JugendstilWEG

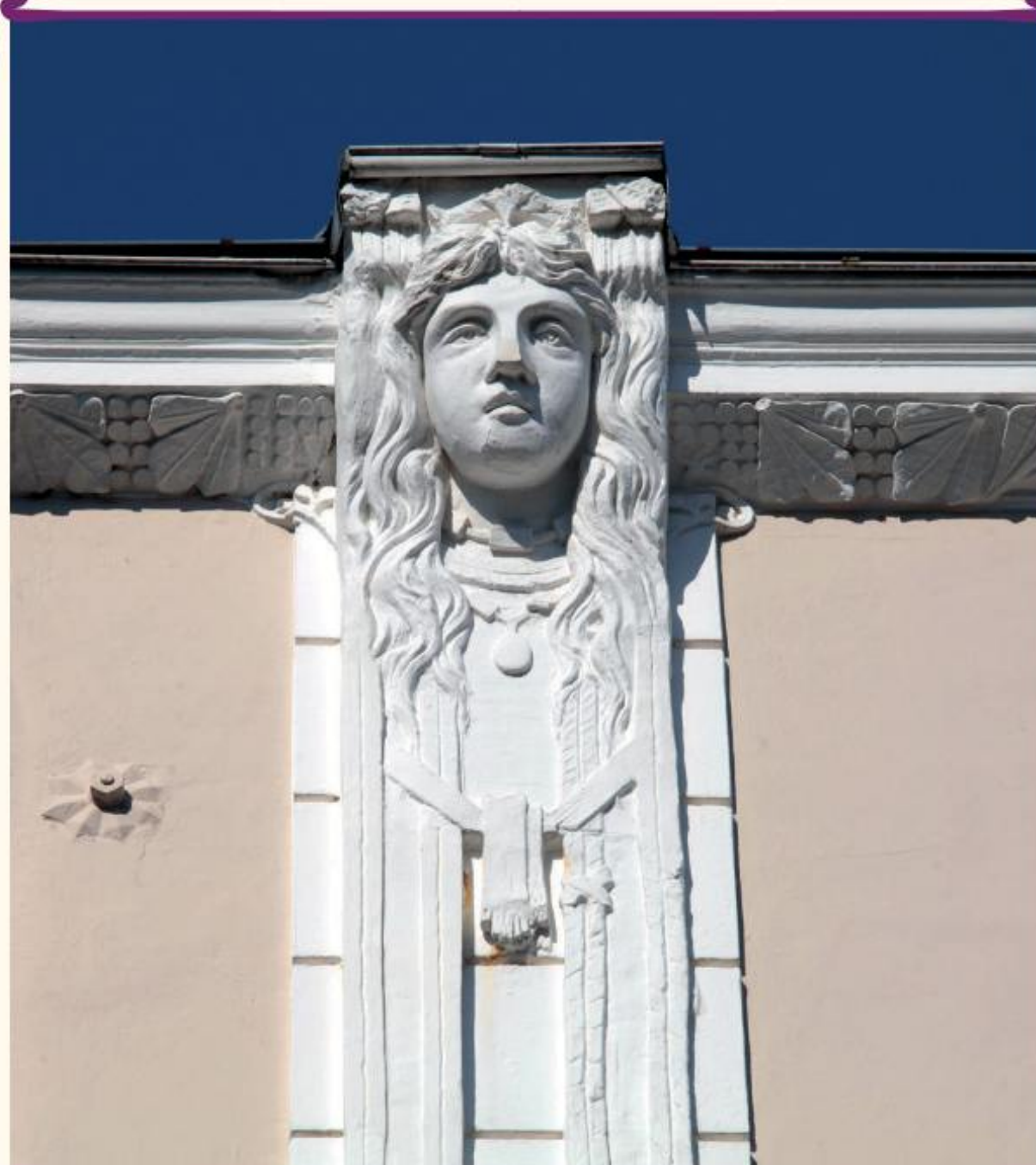
Nr. 2 HOLM 27 / NIKOLAISTRASSE 1

Die Nikolaistraße entsteht 1904/1905 als neue Verbindung zum damaligen Bahnhofsgelände an den Süderhofenden. Dafür wird die Häuserreihe des Holms durchbrochen. Das 1880 errichtete Haus Holm 27 hat nun eine kahle Brandwand zur Südseite, die damit zur Straßenfassade wird und neu gestaltet werden will. Statt die Seitenfront im neoklassizistischen Stil der Hauptfassade zum Holm zu gestalten, folgt der Neumünsteraner Architekt Magnus Schlichting dem aktuellen Trend und setzt Jugendstil-Elemente ein. Er betont die Seitenfront zur neuen Straße mit einem Giebel und zwei Lisenen (Wandpfeilern), die von stilisierten weiblichen Gesichtern mit langem, wallendem Haar, kettenbehängten Hälsen und einem blütenartigen Kopfschmuck abgeschlossen werden. Das Motiv der schönen Frau findet man in der Malerei, in Kunsthandwerk und Architektur des Jugendstils, wobei die langen Haare selbst zur geschwungenen Linie werden. Typisch ist auch der pflanzliche und architektonisch-ornamentale Dekor mit Blüten, Blättern, Girlanden und geometrischen Formen.

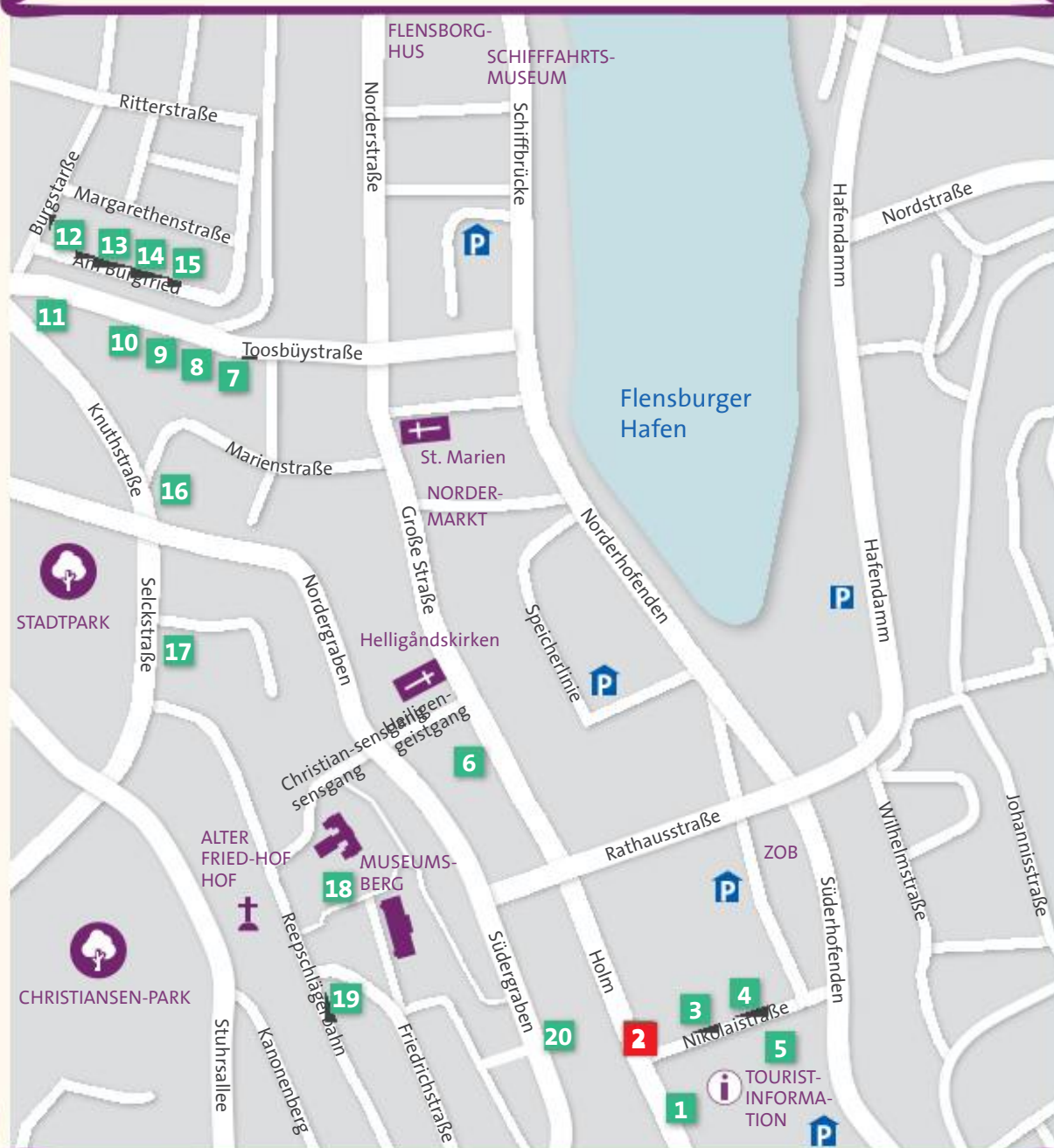
Schlichting entwarf viele Wohn- und Geschäftshäuser in Flensburg, das Flensburger Logenhaus am Nordergraben sowie das Rathaus in Neumünster tragen seine Handschrift. Auch das rechte Nachbarhaus, Nikolaistraße 3, ist ein Werk des Architekten Magnus Schlichting, das er 1904 in Jugendstilformen errichtete. Die Fassade dieses Hauses fällt vor allem durch die dekorativen Putztechniken auf.

Nikolaistraße opstår i årene 1904/05 som en ny forbindelse til banegårdsterrænet ved Süderhofenden. For at anlægge gaden gennembyrdes husrækken ud mod Holm. Ejendommen Holm 27, opført 1880, står nu med en nøgen brandmur mod syd, som bliver gadefacade mod den nyanlagte gade, og som derfor skal have en ny formgivning. I stedet for at udforme denne facade i hovedfacadens nyrenæssance, følger arkitekten Magnus Schlichting fra Neumünster den aktuelle trend og anvender jugendstilelementer. Facaden mod den nye gade krones af en gavlkvist og udsmykkes med to lisenere, der for oven afsluttes af kvindeansigter med lange bølgede lokker, halskæder og blomsteragtig hovedpyrd. Den smukke kvinde er et yndet jugendstilmotiv i datidens malerkunst, kunsthåndværk og arkitektur, og kvindens hår bliver ofte til lange svungne linjer. Typisk er ligeledes de arkitektoniske dekorative ornamenter med blomster, blade, guirlander og geometriske former.

Magnus Schlichting tegnede mange beboelses- og forretningsejendomme i Flensborg. Frimurerlogen i Nordergraben, ligesom rådhuset i Neumünster er også tegnet af ham. Også nabohuset til højre, Nikolaistraße 3, er et af hans værker, som han opførte i jugendstil i året 1904. Påfaldende ved dette hus er, hvorledes facaden er pudset på en særlig dekorativ måde.



Lisene mit Frauenkopf an der Seitenfassade



Lageplan der Flensburger Jugendstilweg-Objekte



FLENSBURGER JugendstilWEG

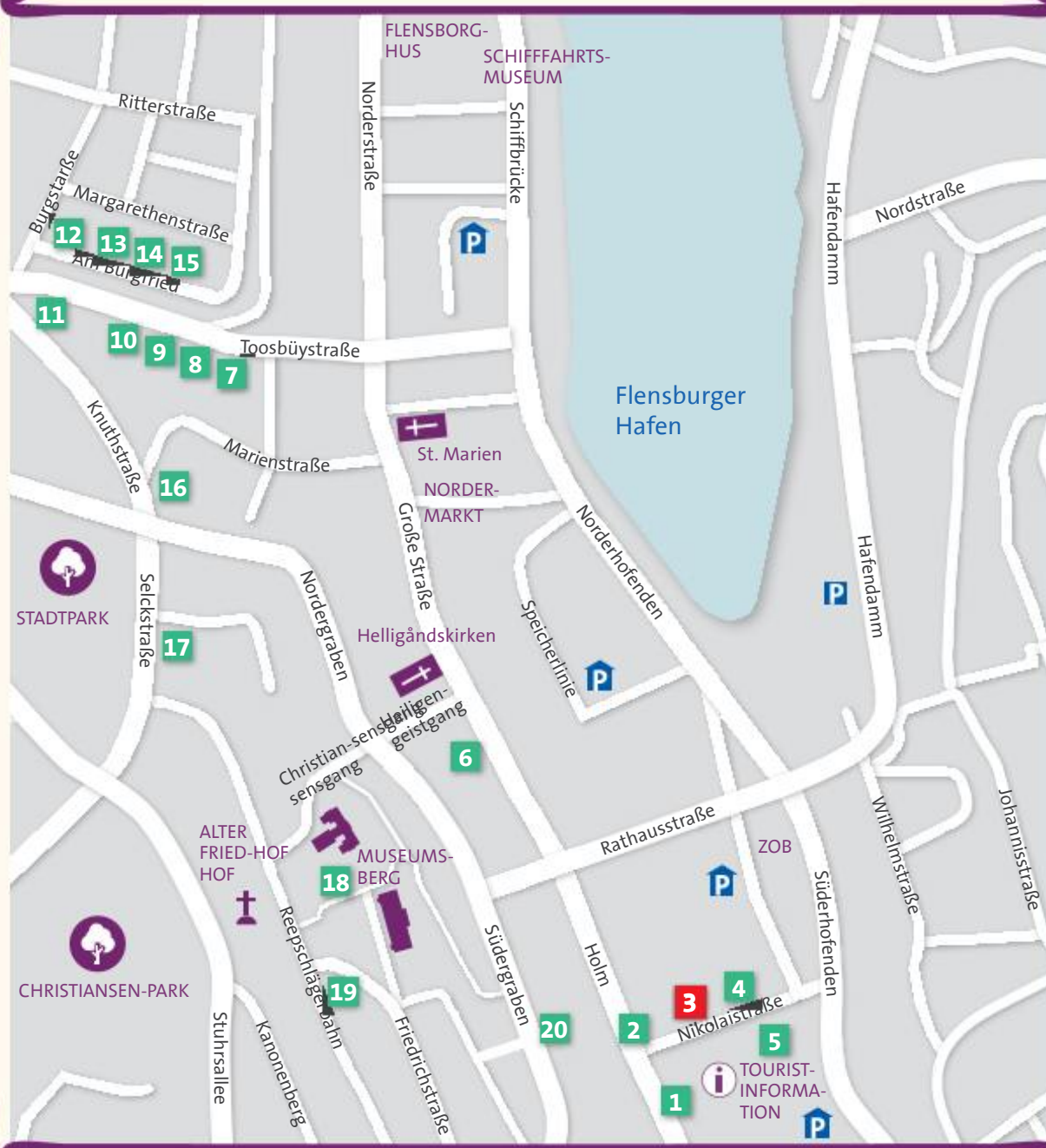
Nr. 3 NIKOLAISTRASSE 5

Jm Gegensatz zu älteren Fassaden wird im Jugendstil die Symmetrie aufgegeben. Der Architekt Heinrich Petersen, der auch das Nebengebäude Nikolaistraße 7 entwirft, folgt diesem Prinzip und bildet die Erker unterschiedlich aus. Die Fenster erhalten unterschiedliche Größen und Formen und der breite Zwerchgiebel ist im jugendstilhaften Schwung nach rechts verschoben. Auch der florale, organische und geometrische Dekor ist ungleichmäßig verteilt. Das im Jugendstil stets wiederkehrende Motiv des Baumes findet sich hier. Aus langen Wurzeln entspringen zwei Stämme, die das Fenster rahmen und in üppigen Baumkronen enden. Der Baum als Symbol des Lebens drückt die ursprünglichen Ideen der Jugendstilbewegung aus, nämlich die Rückbesinnung auf die Natur in Zeiten der Industrialisierung. Weitere Gestaltungselemente wie die grimmigen Masken wurden schon in der Antike als dekorative Elemente eingesetzt, um das „Böse“ fern zu halten. Die Darstellungen von Bienenkörben und Bienen weisen auf den Fleiß des Bauherrn Friedrich Maaß hin (siehe Nikolaistraße 7). Das behelmte Gesicht mit Flügeln stellt wohl den Götterboten Hermes dar, der als Schutzgott der Kaufleute über Maaß und seine Druckerei im Nebenhaus wachen sollte.

J modsætning til tidligere tiders arkitektur tilstræbes der ikke en symmetri i jugendstilen. Arkitekten Heinrich Petersen, der også har tegnet naboejendommen Nikolaistraße 7, følger dette princip, og giver de to karnapper forskellige udtryk. Vinduerne har forskellige størrelser og form, og den brede, svungne gavlkvist er placeret over den højre del af facaden. De florale, biomorfe og geometriske dekorationer er også fordelt uregelmæssigt over facaden. Også træer, der er et ofte anvendt motiv i jugendstilen, ses her. To træer med lange snoede rødder omkranser vinduet og afsluttes derover af frodige trækroner. Træet som symbol på livet udtrykker jugendstilbevægelsens oprindelige ideer om en tilbagevenden til naturen efter industrialiseringens tidsalder. Yderligere dekorative elementer, såsom de gruelige masker, blev allerede anvendt i antikken for at holde onde kræfter borte. Bistaderne og bierne, der også smykker facaden, er et symbol på flid, og henviser til bygherren Friedrich Maaß (se også Nikolaistraße 7). Ansigtet med hjelm og vinger skal formodentlig forestille gudernes sendebud Hermes, der som købmændenes beskytter skal våge over Maaß og hans trykkeri i nabobygningen.



Oben: Straßenansicht von Architekt Heinrich Petersen, 1905
Unten: Erker mit floralem Jugendstilschmuck



Lageplan der Flensburger Jugendstilweg-Objekte



FLENSBURGER JugendstilWEG

Nr. 4 NIKOLAISTRASSE 7

Eine große Vielfalt an Jugendstil-Dekor zeigt das Haus des heutigen Schleswig-Holsteinischen-Zeitungsverlags. 1905 wird es vom Architekten Heinrich Petersen im Auftrag des Druckereibesitzers und Verlegers der Flensburger Zeitung Friedrich Maaß zusammen mit Nr. 5 errichtet. Friedrichs Vater Ludolf P.H. Maaß gründete 1866 die Zeitung. Noch heute heißt das Flensburger Tageblatt bei vielen Flensburgern „Tante Maaß“.

Die Fassade ist überall mit floralen und ornamentalen Stuckapplikationen verziert. In den äußeren Achsen wird mit Asymmetrie gespielt: Links große korb-bogige Fenster und eine Loggia, rechts dagegen ein kleiner Erker mit Altan und hochrechteckigen Fenstern. Ein breiter geschwungener Zwerchgiebel (Quer-giebel) schließt die Hauswand ab. Die Balkone sind mit Ziergittern versehen. Leider verloren sind die ursprünglichen Jugendstilfenster mit geschwungenen Sprossen im Erdgeschoss.

Den Eingang in der Mitte betont ein Relief mit Gutenberg als Erfinder des Buchdrucks sowie einem Gehilfen an einer Druckerpresse. Daneben befinden sich Wappen mit Greifen, die zwei Druckerballen und ein leeres Buch halten, ebenfalls traditionelle Symbole des Buchdruckerhandwerks. Darüber sind Reliefs mit Fuchs und Hahn als Zeichen für Schlauheit, Wachsamkeit und Stolz sowie das Wappen des Kunsthandwerks mit drei leeren Schilden angebracht. Eigentümlich sind die Brüstungsfelder mit Darstellungen verschiedener Insekten und einer Schnecke. Letztere steht für Bedachtsamkeit oder Häuslichkeit. Bei den Insekten könnte es sich unter anderem um eine Biene und eine Ameise handeln, die Fleiß symbolisieren. Die Abbildung der Insekten ist ungewöhnlich und wurde wohl auf Wunsch von Friedrich Maaß ausgeführt.

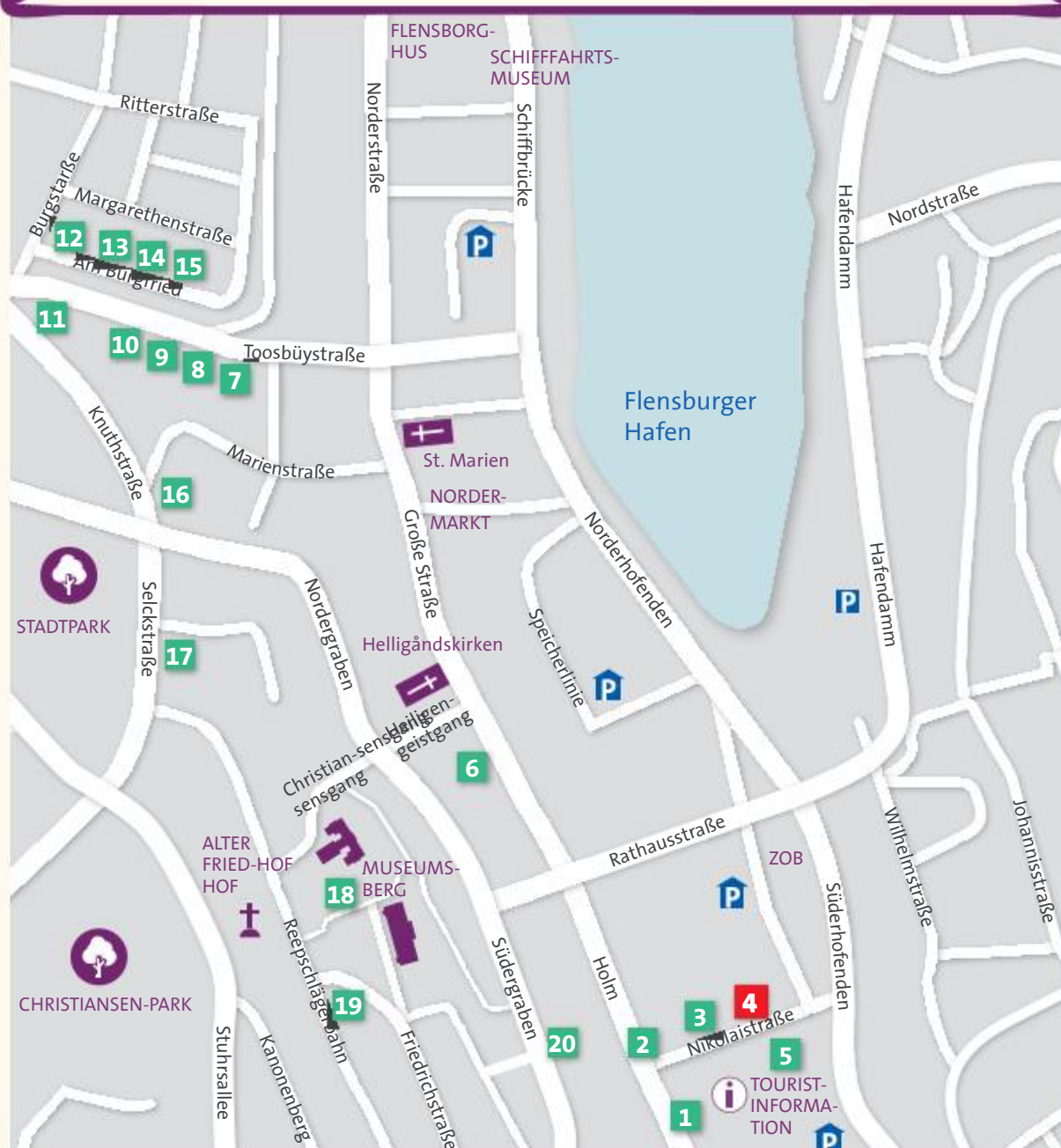
Bygningen, der i dag huser „Schleswig-Holsteinische-Zeitungsverlag“, smykkes af en mangfoldighed af jugendstildekorationer. Bygningen blev opført i 1905 sammen med naboejendommen nr. 5 af arkitekt Heinrich Petersen for trykkeriejer og avisforlægger Friedrich Maaß. Friedrichs far Ludolf P.H. Maaß startede udgivelsen af avisen i 1866, og endnu i dag kaldes avisen Flensburger Tageblatt „Tante Maaß“ af mange indbyggere.

Facaden er overalt udsmykket med florale og ornamentale stukelementer. I bygningens ydre akser spilles der med asymmetrien: til venstre store kurvehanks-buede vinduer og derover en balkon, og til højre en lille karnap med altan og høje rektangulære vinduer. En bred gavlkvist med buet øvre afslutning kroner facaden. Balkonerne er forsynet med dekorative smedjernsgitre. Desværre er stueetagens oprindelige jugendstilvinduer med svungne sprogter gået tabt.

Over indgangen i midten af facaden ses et relief med Gutenberg, opfinder af bogtrykkerkunsten, sammen med en medhjælper ved en trykpresse. Ved siden af ses våbenskjolde med griffer, der holder to farvepuder og en tom bog, hvilket ligeledes er traditionelle symboler på bogtrykkerkunsten. Derover ses relieffer med en ræv og en hane som tegn på snedighed, årvågenhed og stolthed samt kunsthåndværkets våbenskjold med tre blanke tavler. Usædvanlig er udsmykningerne af vinduesbrystningerne med forskellige insekter og en snegl. Sneglen er symbol på besindighed eller huslighed. Ved insekterne kunne det bl.a. dreje sig om en bi og en myre, som er symboler på flid. Afbildningen af insekterne er usædvanlig, og er sikkert udført efter ønske af Friedrich Maaß.



Oben: Relief mit Darstellung einer Druckerpresse, Gutenberg und eines Druckergehilfen
Unten: Brüstungsrelief mit Tierdarstellung



Lageplan der Flensburger Jugendstilweg-Objekte



FLENSBURGER JugendstilWEG

Nr. 5 NIKOLAISTRASSE 10

Eine besondere Ausformung des Jugendstils ist am Wohn- und Geschäftshaus Nikolaistraße 10 zu finden. 1905 gestaltet es der Architekt Karl Bernt (1871-1952) für Christian Sommer, einen Farben- und Lackfabrikanten.

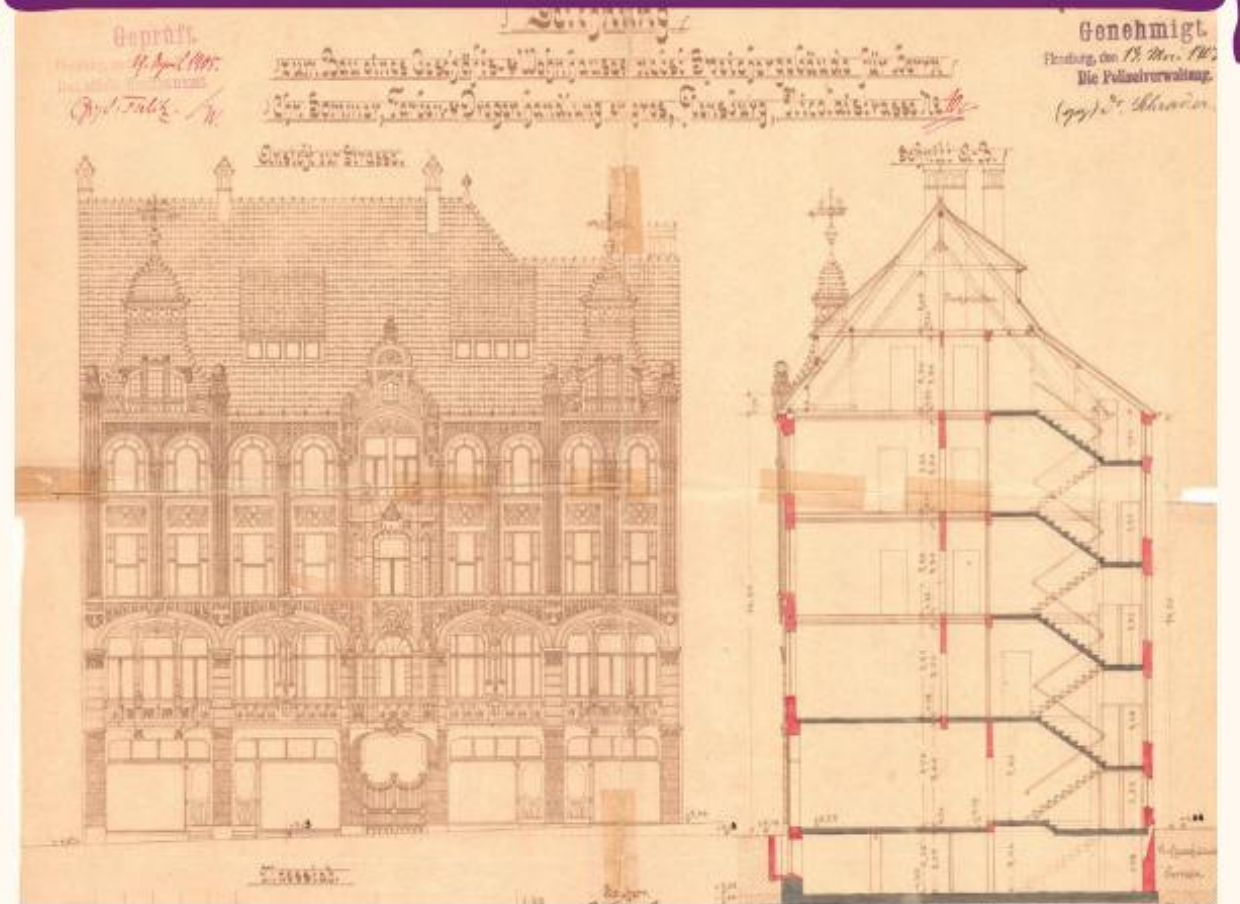
Bernt nutzt nicht nur typische Jugendstilornamente, sondern auch das heimische Material des Klinkers als Schmuckelement. Die Kombination aus bräunlichen und weißen, architektonischen und pflanzlichen Motiven ergibt eine sehr lebendige Fassade. Überall ist Blumendekor verteilt, wohingegen zwischen zweitem und drittem Obergeschoss geometrische Muster in Rauputz auftauchen. Die Fassadenmitte betont ein Erker, dessen Giebel die jugendstiltypische geschwungene Linie mit floralem Beiwerk aufgreift. Die Fenster des ersten Obergeschosses werden durch stilisierte Pflanzenreliefs aus Stuck betont. Kleine gebündelte Säulen aus Ziegeln fassen die Geschosse darüber zusammen. Sie entspringen Stuckkonsolen mit Wurzelwerk und Masken, führen zu Kapitellen aus Blättern und Blüten und enden an der Traufe mit Ästen und Blumen. Die maskenhaften Männergesichter grinsen feist oder schauen den Betrachter mit großen Augen und offenem Mund an. Traditionell sollen so böse Geister vertrieben werden. Die Darstellung eines Mannes mit nacktem Oberkörper springt ins Auge. Er betätigt eine Farbmühle. Zwei Fässer, Gebäude und rauchende Schornsteine demonstrieren die florierende Lackfabrik von Christian Sommer, dessen Initialen in einem Wappen darüber angebracht sind.

Sommers „Farben, Drogen & Lacke en gros“ wurden im Erdgeschoss verkauft, während er und seine Geschäftspartner in den Obergeschossen wohnten. Der im Hinterhof befindliche ältere Speicher wurde als Lager genutzt.

En særlig udformning af jugendstilen ses på forretnings- og beboelsesejendommen Nikolaistraße 10. Den blev opført i 1905 af arkitekt Karl Bernt (1871-1952) for farve- og lakfabrikant Christian Sommer.

Bernt benytter ikke kun typiske jugendstilornamenter, men også det egnstyriske materiale teglsten som dekorativt element. Kombinationen af de brunlige teglsten og de hvide, arkitektoniske og florale motiver giver facaden et særligt levende udtryk. Overalt ses blomstermotiver, men i pudselterne mellem vinduerne på 2. og 3. sal dukker der geometriske mønstre op. Midten af facaden markeres af en karnap og en gavlkvist med svungne former og florale udsmykninger. 1. sals vinduesåbninger fremhæves af stiliserede planterelieffer af stuk. Små bundter af teglstensøjler binder de to øverste etager sammen. De står på en række stukkonsoller dekoreret med rodnet og masker, og fører op til kapitæler bestående af blade og blomster. Fire af søjlerne fortsætter op over tagkanten, hvor de afsluttes med grene og blomster. Maskerne af mandlige ansigter smiler onskabsfuldt eller kigger på beskueren med store øjne og åben mund. En traditionel måde at bortjage onde ånder på. Særligt iøjnefaldende er afbildningen af en mand med nøgen overkrop, som betjener en farvemølle. To tøndes, bygninger og rygende skorstene symboliserer Christian Sommers florerende lakfabrik. Hans initialer ses i et våbenskjold højere oppe på facaden.

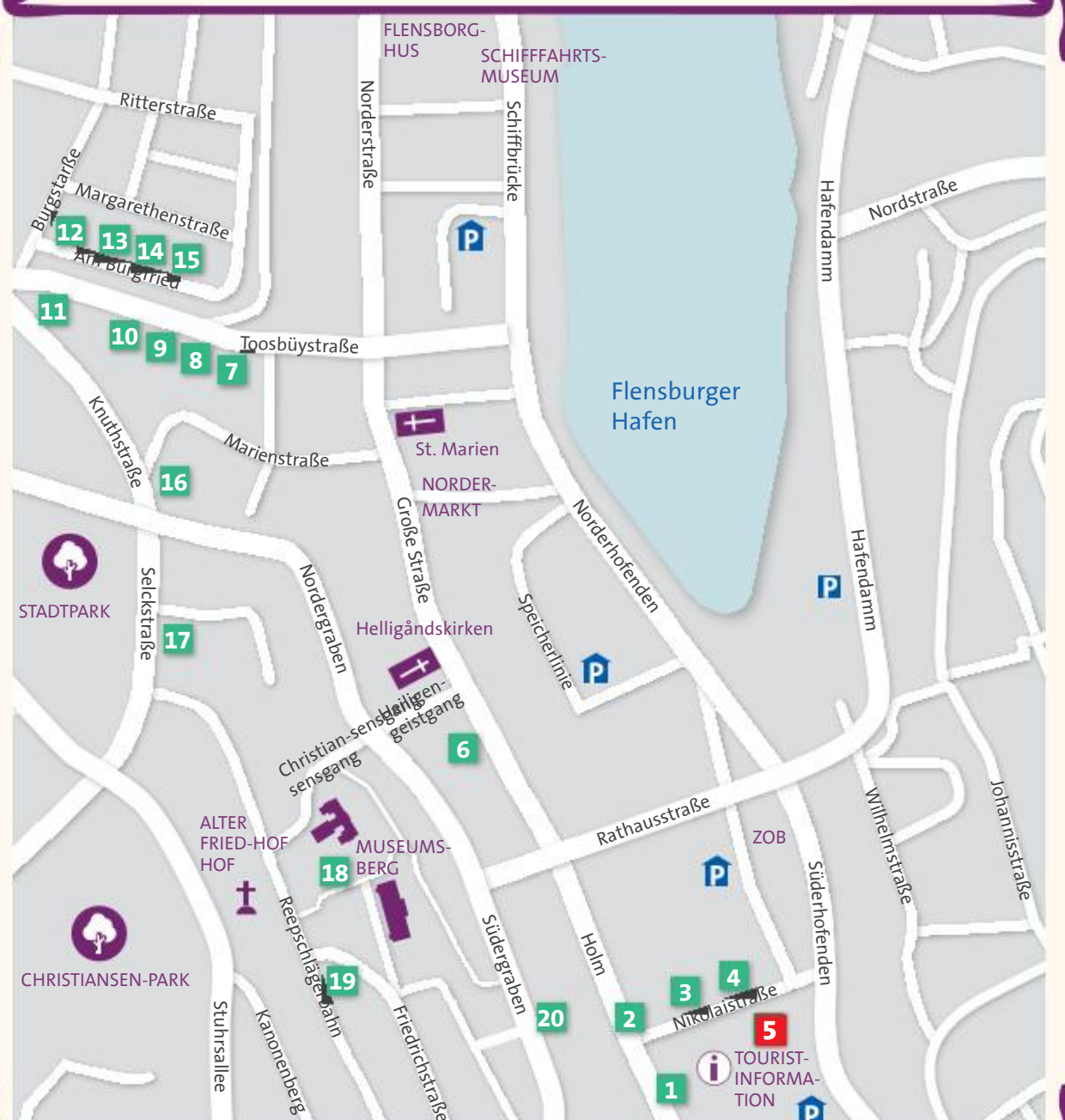
Sommers „Farver, materialvarer & lakker en gros“ blev solgt i stueetagen, mens han selv og hans forretningspartnere boede i de øvre etager. Det gamle pakhus i gården blev brugt som lagerbygning.



Oben: Bauzeichnung von Architekt Karl Bernt, 1905

Unten links: Jugendstilmaske als Schlussstein

Unten rechts: Relief mit Darstellung der Lackfabrik von Christian Sommer



Lageplan der Flensburger Jugendstilweg-Objekte



FLENSBURGER JugendstilWEG

Nr. 6 GROSSE STRASSE 39/41

An dieser Stelle stand bis ca. 1910 ein Haus aus dem 16. Jahrhundert, in dem die Witwe des Stadtvogts Lysius im 18. Jahrhundert ein Pflegehaus für Witwen eingerichtet hatte.

Nach dessen Abbruch entstand hier eine hochmoderne Großstadtarchitektur. Der vielbeschäftigte Flensburger Architekt Karl Bernt (1871-1952) errichtete hier 1911 ein viergeschossiges Wohn- und Geschäftshaus. Bemerkenswert ist, dass die Decken aus Stahlbeton errichtet wurden. Vermutlich ist es einer der ganz frühen Stahlbetonbauten in Schleswig-Holstein und der erste in Flensburg.

Karl Bernts frühes Werk ist dem Jugendstil zuzurechnen. Bereits vor 1910 zeigen seine Bauten eine strengere, vom Klassizismus inspirierte Formensprache, die aber weiter Jugendstilelemente aufwies. Besonders schön sind an diesem Haus die vergoldeten Reliefs antikisierender Gestalten im ersten Obergeschoss. Es sind Allegorien, die die ursprüngliche Nutzung als Geschäftshaus (Arbeit) und als Kino (Künste, Krieger) darstellen. Im Giebelfeld des Dacherkers rahmen stuckierte Puttenreliefs ein ovales Fenster.

Die Architektur des Hauses hat im Laufe der Zeit durch die Erneuerung der Fenster ohne Rücksicht auf die ursprüngliche Gestaltung stark gelitten. Das Haus hatte eine geschäftliche Nutzung im Erd- und ersten Obergeschoss, darüber waren Wohnetagen. Beide Nutzungen waren auch in der Fassadengliederung ablesbar. Später wurden die großen, teilweise mit Sprossen versehenen Schaufenster im ersten Obergeschoss vermauert.

Am 16.11.1911 öffnete hier das Lichtspielhaus Opera. Nach 1919 wurde das Kino unter dem Namen „Germania“ fortgeführt, und ab 1931 firmierte es als „Central Tonfilm Theater (C.T.)“ und „Zentral Theater“ (bis 1969). Ein beliebter Treffpunkt im Haus war die „Konzert-Gaststätte Café Delfs“.

På dette sted stod der frem til ca. 1910 et hus fra 1500-tallet, hvor enken efter byfogeden Lysius i 1700-tallet oprettede et plejehjem for enker.

Efter nedrivningen opstod der med den nye bygning på dette sted en moderne storbyarkitektur. Den travlt beskæftigede lokale arkitekt Karl Bernt (1871-1952) opførte her i 1911 en firetagers beboelses- og forretningsejendom. Det er bemærkelsesværdigt, at etageadskillelserne i denne bygning blev udført af jernbeton. Formodentlig er det et af de tidligste jernbetonbyggerier i Slesvig-Holsten og det første i Flensborg.

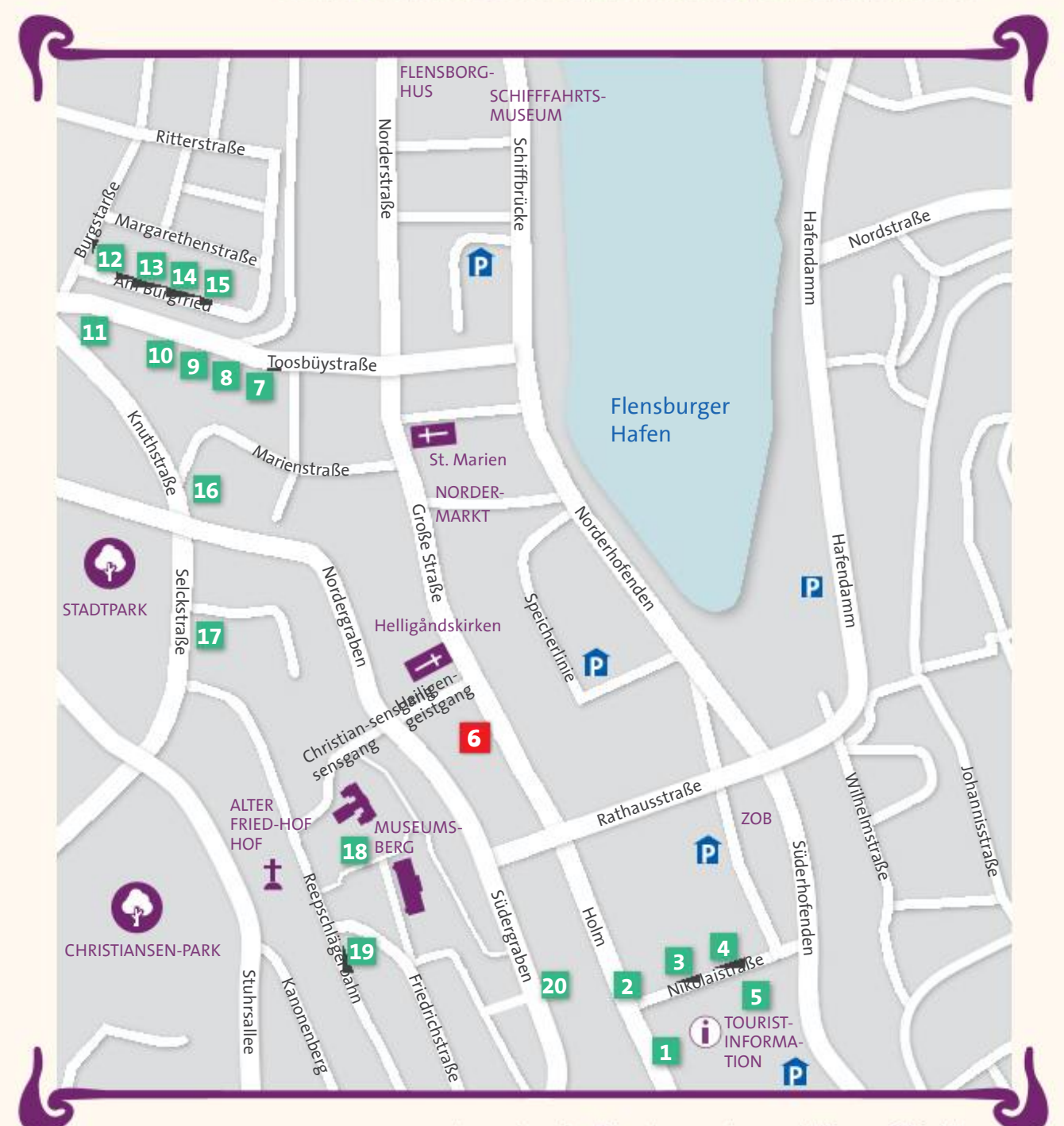
Dette tidlige værk af Karl Bernt må henregnes under jugendstilen. Allerede før 1910 anvender han et forholdsvis strengt formsprog inspireret af klassicismen, som dog også indeholder jugendstilelementer. Ved dette hus er især de forgyldte relieffer i overetagen særlig smukke. Det er allegorier, som anskueliggør bygningens oprindelige funktion som forretningsejendom (arbejde) og biograf (kunst, kriger). I kvistens gavltrekant ses et ovalt vindue indrammet af putti udført som stukrelief.

Husets arkitektur har i løbet af årene mistet meget af sin kvalitet som følge af vinduesudskiftningerne, der er blevet udført uden hensyn til bygningens oprindelige stil. Oprindeligt blev begge de to nederste etager brugt som forretning, mens de øvre etager var indrettet til boliger. Begge funktioner kunne aflæses i facadeopdelingen. Senere blev de store, opsprossede udstillingsvinduer i overetagen delvis tilmuret.

Den 16.11.1911 blev biografen „Opera“ indviet i dette hus. Efter 1919 ændrede den navn til „Germania“, og efter 1931 optræder den under navnet „Central Tonfilm Theater (C.T.)“ og „Zentral Theater“ indtil 1969. Et populært mødested i huset var tidligere „Konzert-Gaststätte Café Delfs“.



Links: Zeichnung der Straßenfassade von Architekt Karl Bernt, 1911
Rechts: Reliefs mit Gestalten, die der Antike nachempfunden sind



Lageplan der Flensburger Jugendstilweg-Objekte



FLENSBURGER JugendstilWEG

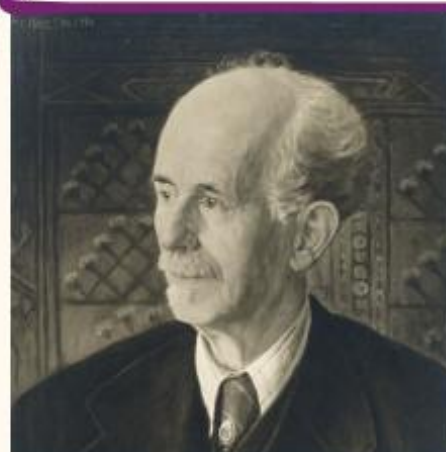
Nr. 7 TOOSBÜYSTRASSE 15

Die Toosbühlstraße wird als Verbindung der Altstadt mit der westlichen Höhe um 1900 angelegt. Auffällig sind die aufwändigen, repräsentativen Fassaden mit historisierenden und Jugendstil-Elementen. Hier wohnte vor allem das gehobene Bürgertum: Beamte, Marineoffiziere, Handwerksmeister. In den Erdgeschossen befanden sich Delikatessen-, Mode- und Kolonialwarengeschäfte, Konditoreien und Cafés.

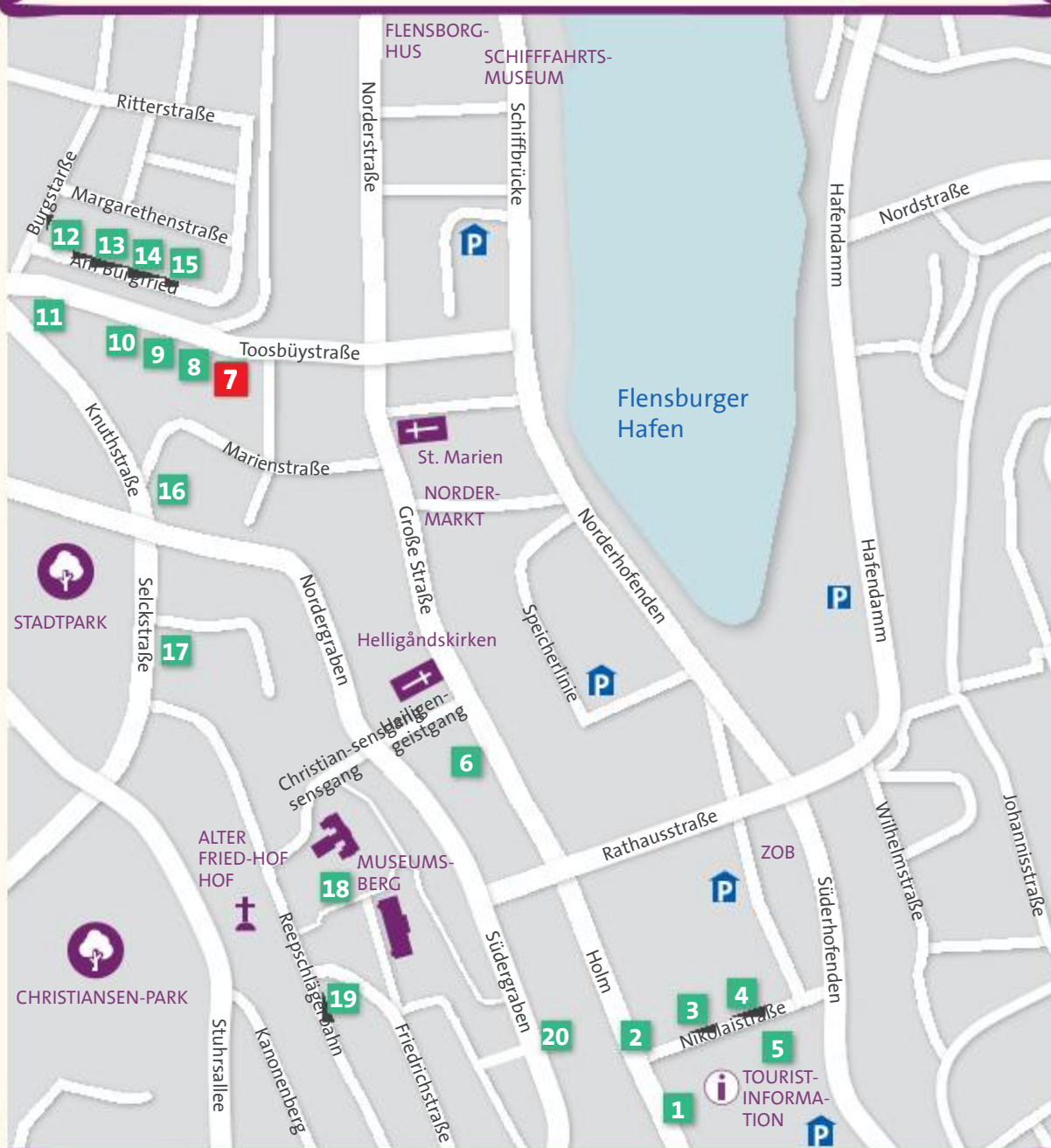
Das Haus Nr. 15 fällt nicht nur wegen seiner fröhlich mit gelben und weißen Klinkern verblendeten Fassade auf. Der Flensburger Hoffotograf Heinrich Hinz lässt sich 1903 von Maurermeister Christian Hummel sein Wohn- und Geschäftshaus mit einem großen verglasten Dachatelier bauen. Dort fotografiert er seinerzeit alle namhaften Persönlichkeiten der Stadt. Seine Verbundenheit zur Natur und zum aktuellen Jugendstil drückt Heinrich Hinz auf künstlerische Weise aus: Ein riesiger Adler aus Stuck trägt den Erker, die Monogramme des Bauherrn und seiner Frau (HH und EH) werden von Bänderolen mit Pflanzenstängeln, Blüten, Schmetterlingen und Eidechsen gerahmt. Reliefs mit Schlangen, Blumen und Baumzapfen zieren die Fenster, ein Löwenkopf und die Jahreszahl der Erbauung sowie die jugendstil-typischen weiblichen Gesichter mit offenem Haar sind schmückende Details. Das lachende Gesicht eines bärtigen Mannes rechts neben der Atelierfront und ein Frauenkopf mit Zöpfen geben Rätsel auf. Es könnte sich um Porträts des Ehepaares Hinz handeln.

Toosbühlstraße blev anlagt omkring 1900 som forbindelsesvej mellem den indre by og de nye bydele vest for byen. Gaden præges af de rigt dekorede facader opført dels i en historiserende stil dels i jugendstil. Her boede frem for alt det bedre borgerskab: tjenestemænd, marineofficerer og håndværksmestre. I stueetagerne var der levnedsmiddel- og modeforretninger samt konditorier og caféer.

Huset springer ikke kun i øjnene på grund af sin livlige facadeudformning med gule og hvide facadetegl. Hoffotografen Heinrich Hinz fra Flensborg lader den beboelses- og forretningsejendom opføre i 1903 af bygmester Christian Hummel med et stort atelier i tagetagen med store glaspartier ud mod gaden. Her lader alle byens store personligheder sig fotografere. Sin tilknytning til naturen og den moderne jugendstil lader Heinrich Hinz komme til udtryk på en kunstnerisk måde: Karnappen bæres af en mægtig ørn af stuk, monogrammerne for bygherren og hans kone (HH og EH) indrammes af bånd med plantestængler, blomster, sommerfugle og firben. Relieffer med slanger, blomster og kogler smykker vinduerne. Et løvehoved og årstallet for opførelsen af huset, ligesom de for jugendstilen så typiske kvindehoveder med udsået hår er andre dele af facadeudsmykningen. Ansigtet af en leende mand med skæg og et kvindehoved med fletninger lader sig ikke umiddelbart forklare. Det kunne måske dreje sig om portrætter af ægteparret Hinz.



Oben links: Bauherr und Hoffotograf Heinrich Hinz, Porträt
Oben rechts: Reliefs mit Schlangen, Blumen und Baumzapfen
Unten: Giebelbekrönung mit Baujahr



Lageplan der Flensburger Jugendstilweg-Objekte



FLENSBURGER JugendstilWEG

Nr. 8 TOOSBÜYSTRASSE 17 UND 19

Das linkerhand stehende Haus Toosbühlstraße 17 errichtete 1905 das Flensburger Baugeschäft Schwark und Körner. Für den Jugendstil typische Tierdarstellungen sind die Taube und der Pfau. Hier stürzt die Taube, dekorativ von Blattwerk umgeben, an den Brüstungsreliefs der Erker diagonal nach unten. Den Abschluss der Fensterrahmung darüber bildet der Pfau, Symbol der Unsterblichkeit, mit seinem ausgebreiteten Federkleid. Der Jugendstil-Bewegung dienen die Pfauenfedern als dekoratives Element, vor allem für Textilien und Illustrationen. Die Taube hat viele Bedeutungen wie Erneuerung, ewiges Leben, Liebe, Treue und sie gilt als Bote des Frühlings. Weiterer Stuckdekor besteht aus Rosen- bzw. Weinranken, die an das Paradies erinnern, und einer grimmig schauenden Maske als Kapitell der Säule, die die Balkone im ersten Obergeschoss trennt. Sie soll unerfreuliche Ereignisse fernhalten.

Dieses Haus, Toosbühlstraße 19, entwarf der Flensburger Architekt Heinrich Petersen 1905/06 - gleichzeitig mit dem Volksbad.

Hier finden wir wieder üppige Jugendstil-Stuckreliefs: Rosen- und Blattranken, an der Konsole des Erkers einen weiblichen Kopf mit Zöpfen, umgeben von stilisierten Weinreben als Hinweis auf das Paradies sowie zwei groteske Masken zur Abwehr böser Mächte. Ein Adler trägt mit seinen Schwingen den Balkon im ersten Obergeschoss und die oberste Loggia bekrönt ein weiblicher Kopf, umgeben von zwei Fackeln, Blumen und einem Strahlenkranz. Der Fries am Erker unterhalb des Fachwerks besteht aus Eulenköpfen und Blättern. Die Eule könnte Weisheit (des Bauherrn) oder Wachsamkeit (über das Haus) symbolisieren.

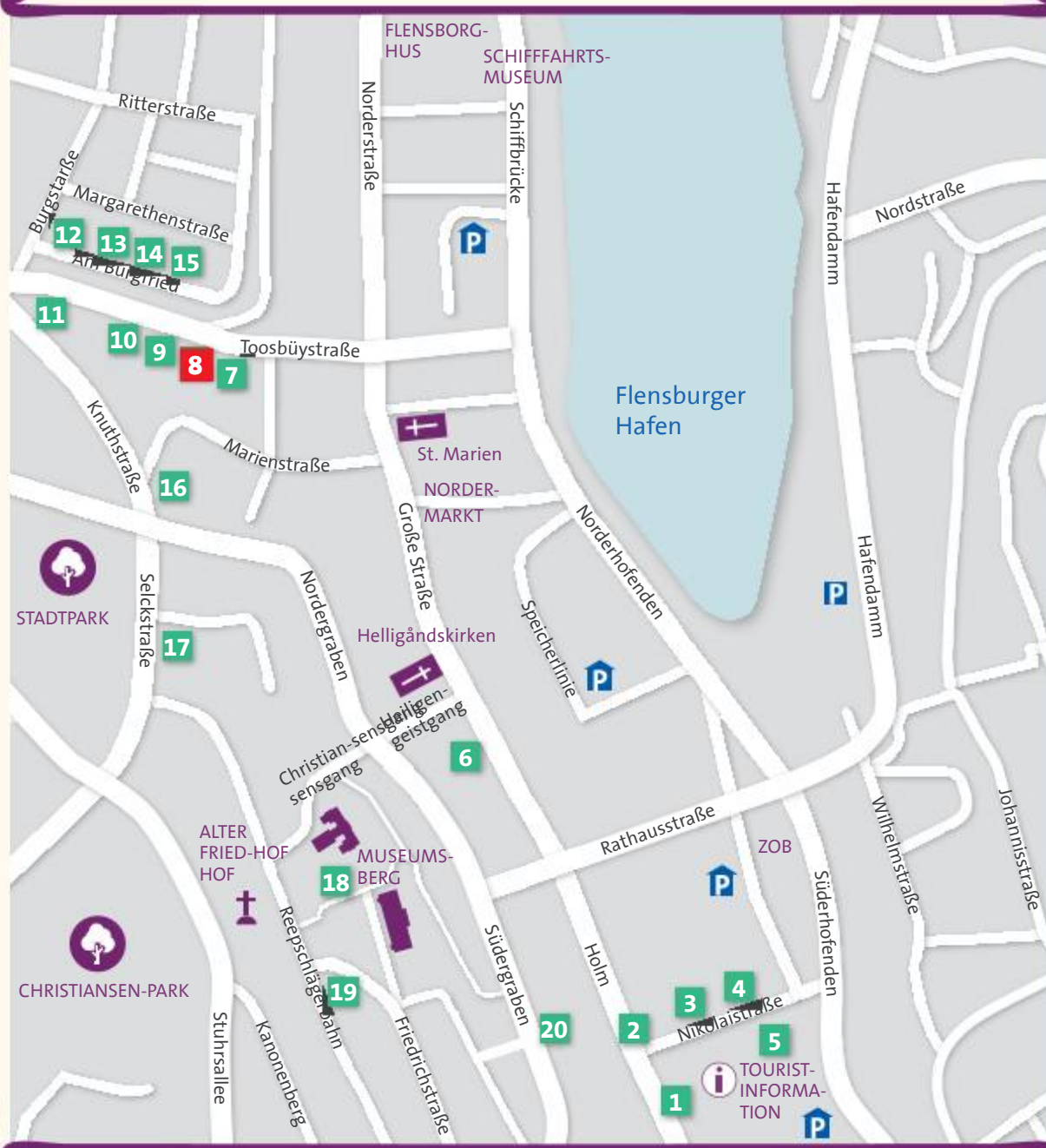
Huset til venstre, Toosbühlstraße 17, blev opført i 1905 af bygmesterfirmaet Schwark og Körner fra Flensborg. Som typiske jugendstil-dyremotiver ses her due og påfugl. Duen styrter diagonalt nedad i vinduesbrystningernes relieffer, dekorativt omgivet af bladværk. Over vinduerne danner påfuglens udbredte halefjer afslutningen på vinduesindramningerne. I jugendstilbevægelsen benyttes påfuglen ofte som dekorativt element, især på tekstiler og til illustrationer. Desuden symboliserer den udødelighed. Duen har som symbol mange betydninger såsom fornyelse, det evige liv, kærlighed, troskab, og den ses som forårsbebuder. Yderligere stukdekorationer består af rosen- og vinranker, som minder om paradiset, samt en ondskabsfuldt skulende maske som kapitæl over søjlen der adskiller balkonerne på 1. sal. Den skal skærme huset mod uønskede begivenheder.

Huset Toosbühlstraße 19 er tegnet af arkitekt Heinrich Petersen fra Flensborg i årene 1905/06, samtidig med at han opførte badeanstalten „Volksbad“ Schiffbrücke 67.

Også her ser vi pragtfulde jugendstildekorationer af stuk: Rosen- og bladranker, på konsollen under karnappen et kvindeansigt med fletninger omgivet af stiliserede vinranker som henvisning til paradiset, samt to vredt udseende masker som værn mod onde magter. Balkonen på 1. sal bæres af en ørns vinger og den øverste balkon krones af et kvindeansigt omgivet af to fakler, blomster og en strålekrans. Først ved nærmere eftersyn bemærker man, at den lille frise under karnappens bindingsværk består af uglehoveder og blade. Her kunne uglen symbolisere visdom (bygherrens) eller vagtsomhed (over huset).



Oben: Toosbühlstraße 17, Relief eines Pfaus über einem Erkerfenster
Unten: Toosbühlstraße 19, Eule (links), Maske (rechts)



Lageplan der Flensburger Jugendstilweg-Objekte



FLENSBURGER JugendstilWEG

Nr. 9 TOOSBÜYSTRASSE 23

Die Häuser Nr. 23 bis 29 werden 1906 als zusammenhängender Block vom Baugeschäft Schwark und Körner errichtet. Vor allem Nr. 23 bietet eine reiche Jugendstilgestaltung: Viel Stuck ziert in geschwungenen Linien, floralen Formen, als Festons und Masken die Fassade. Zentral am Erker sind zwei Putti mit Hammer, Meißel und Säulenkapitell als Symbole für den Maurermeisterberuf der Bauherren dargestellt. Über ihnen ist eine Königskrone auf einem Kissen drapiert, wahrscheinlich soll es die preußische abbilden. Weitere Reliefs zeigen Weinranken mit einer Katze, die zwei Tauben nachstellt, und kletternden Affen und Eichhörnchen mit einem Vogel. Sie könnten die Naturverbundenheit des Jugendstils ausdrücken. Die jugendstiltypischen Konsolgesichter sind mit den Schriftzügen Industrie, Kunst, Wissenschaft und Handel und den entsprechenden Symbolen (Zahnrad mit Ketten, drei leere Wappenschilder, Eulengesicht und Tintenfass mit zwei Federn, Anker und geflügelter Helm des Götterboten Hermes) versehen. Schwark und Körner demonstrieren wohl die Verbindung ihres Bauunternehmens zu diesen Bereichen. Bemerkenswert sind auch sämtliche Fenster mit feiner Jugendstilsprossung, die Fenster-Tür-Gruppe über dem Erker sowie die filigranen Balkongitter.

Schwark und Körner erbauten seit 1898 Wohnhäuser, unter anderem am Burgfried und am Schloßwall oberhalb der Toosbüystraße. Ebenso waren sie als Vermieter für eigene und fremde Häuser tätig. Toosbüystraße Nr. 23 verkauften sie an den Stuckateur und Bildhauer Alfred Olberg, der auch sein Geschäft dort betrieb. Im Erdgeschoss war um 1910 das Kolonial-, Fettwaren und Delikatesengeschäft von Hans Greve untergebracht.

Nusrækken Toosbüystraße 23 til 29 blev opført som en sammenhængende bebyggelse af bygmesterfirmaet Schwark og Körner i 1906. Især nr. 23 har en facade rig på jugendstiludsmykninger: stuk med svungne linjer, florale former som festoner og masker pryder facaden. Centralt placeret på karnappen ses to putti med hammer, mejsel og en søjlekapitæl, som symbol på bygherrernes virksomhed. Derover ses en krone anbragt på en pude, formentlig den preussiske. Andre relieffer viser vinranker med en kat, der lurer på to duer, klatrende aber og et egern med en fugl. Formentlig et udtryk for jugendstilens fokus på naturen. De for jugendstilen typiske ansigter, der ses på konsollerne, er forsynet med betegnelserne: Industri, kunst, videnskab og handel og de dertilhørende symboler (tandhjul med kæder, tre tomme våbenskjolde, hovedet af en ugle og blækhus med to fjerpenne, et anker og Hermes' bevingede hjelm). Schwark og Körner vil formodentlig vise deres byggeforretnings tilknytning til disse områder. Det er også værd at bemærke alle vinduerne med deres fine jugendstil-sprossevinduer, balkondørene og -vinduerne samt de filigrane balkongelændere.

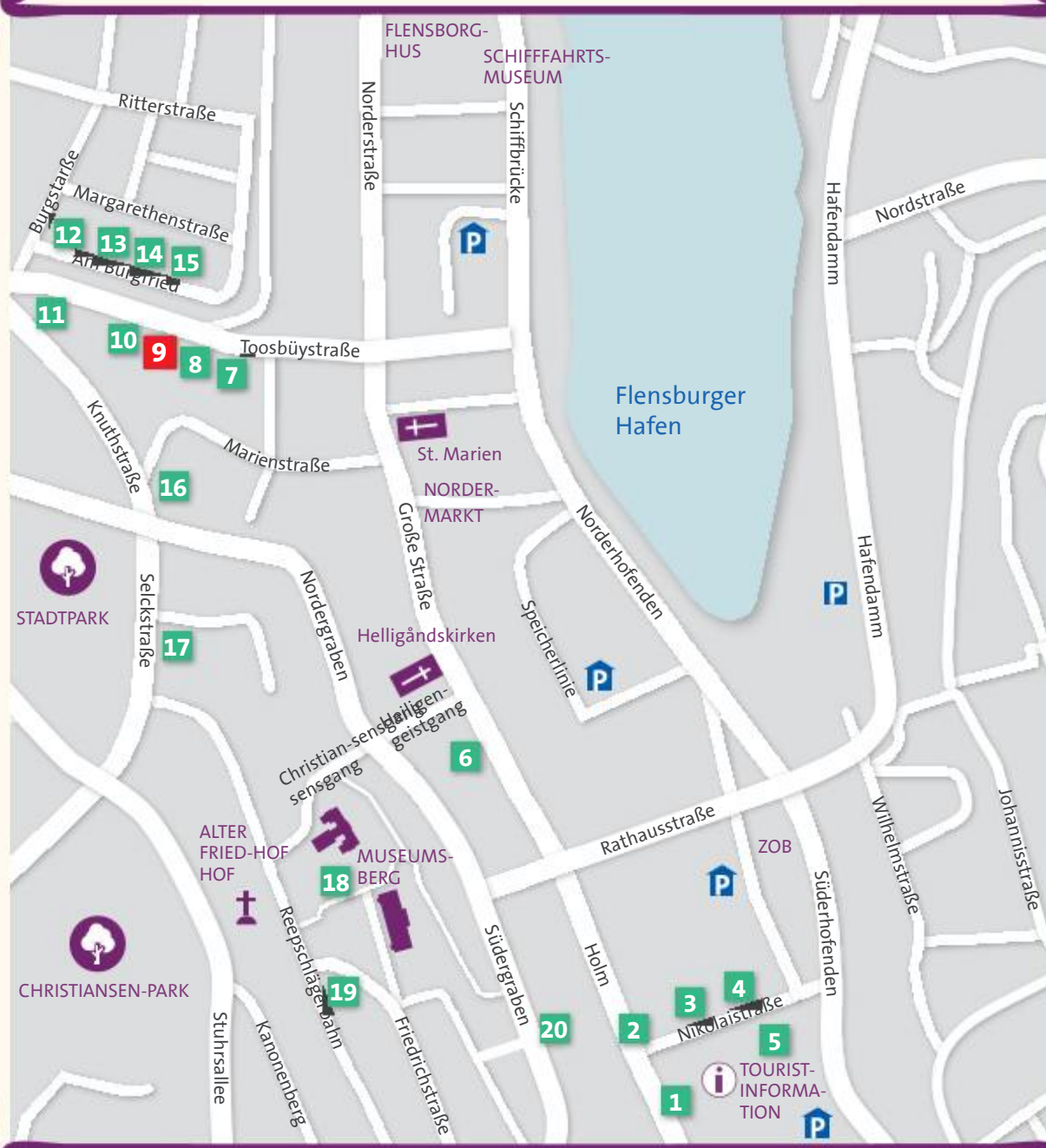
Schwark og Körner opførte efter 1898 flere beboelsesejendomme, bl.a. ved Am Burgfried, og Am Schloßwall nord for Toosbüystraße. Desuden stod de for udlejningen af egne og andres ejendomme. Ejendommen Toosbüystraße 23 solgte de til stukkatøren og billedhuggeren Alfred Olberg, der også drev sin forretning herfra. Omkring 1910 var Hans Greves kolonial- og delikatesseforretning indrettet i ejendommens stueetage.



Oben: Relief mit Weinranken und einer Katze, die zwei Tauben nachstellt

Unten links: Wohnungseingangstüren im Vorderhaus

Unten rechts: Jugendstil-Kachelofen im ersten Obergeschoss



Lageplan der Flensburger Jugendstilweg-Objekte



FLENSBURGER JugendstilWEG

Nr. 10 TOOSBÜYSTRASSE 25 UND 27

Toosbüystraße 25 und sein rechter Nachbar, die Nr. 27, bilden das Mittelstück der Gruppe von vier Jugendstil-Mietwohnhäusern (Nr. 23-29), die 1906 vom Baugeschäft Schwark und Körner erbaut werden. Hinter der Fassadengliederung der vier Häuser steht eine klare Anordnung, die vom reichhaltigen, sich von Haus zu Haus ändernden Dekor überspielt wird. Die beiden äußeren Häuser (Nr. 23 und 29) sind schmaler und haben einen Mittelkerker, die beiden mittleren Häuser (Nr. 25 und 27) sind breiter, haben zwei Erker an den seitlichen Enden der Fassaden.

Die bei den Häusern Nr. 25 und 27 gegebene Symmetrie der Wohnungen wird in der Architektur bewusst überspielt: Die seitlichen Erker werden so variiert, dass die Häuser asymmetrisch erscheinen. Die Architekten beherrschen meisterlich die malerische Gesamtkomposition. Kein Haus ist wie das andere, und angesichts der architektonischen Vielfalt denkt man nicht an einen einheitlichen Entwurf. Bei Nr. 25 ist die Stuckzier deutlich zurückgenommen, hier wird mit dem Stilmittel der Abwechslung von Ziegel- und Putzflächen gearbeitet. Lediglich an den Balkonen im 1. Obergeschoss begegnen uns in den Kopf-Reliefs typische Jugendstilplastiken. Beim Haus Nr. 27 ist dann der Fassadenstuck wieder reichhaltiger.

Für die Anlage der Toosbüystraße, die eine Verbindung aus der Altstadt heraus auf die Westliche Höhe schaffen sollte, waren erhebliche Erdarbeiten notwendig: Die Schlucht der Glimbek musste verfüllt werden. Den verbliebenen Steilhang gestaltete man als baumbestandene Parkanlage unterhalb des Straßenzugs „Am Burgfried“.

Toosbüystraße 25 og naboejendommen nr. 27 danner midtersektionen i den gruppe af fire jugendstil-udlejningsejendomme (nr. 23-29), som blev opført i 1906 af bygmestervirksomheden Schwark og Körner. Facadeopdelingerne er udtryk for en klar struktur, men får et meget varieret udtryk som følge af den righoldige udsmykning, der varierer fra bygning til bygning. De to yderste bygninger (nr. 23 og 29) er smallere med en karnap midt på facaden, de to midterste huse (nr. 25 og 27) er bredere og har en karnap i begge sider af facaden.

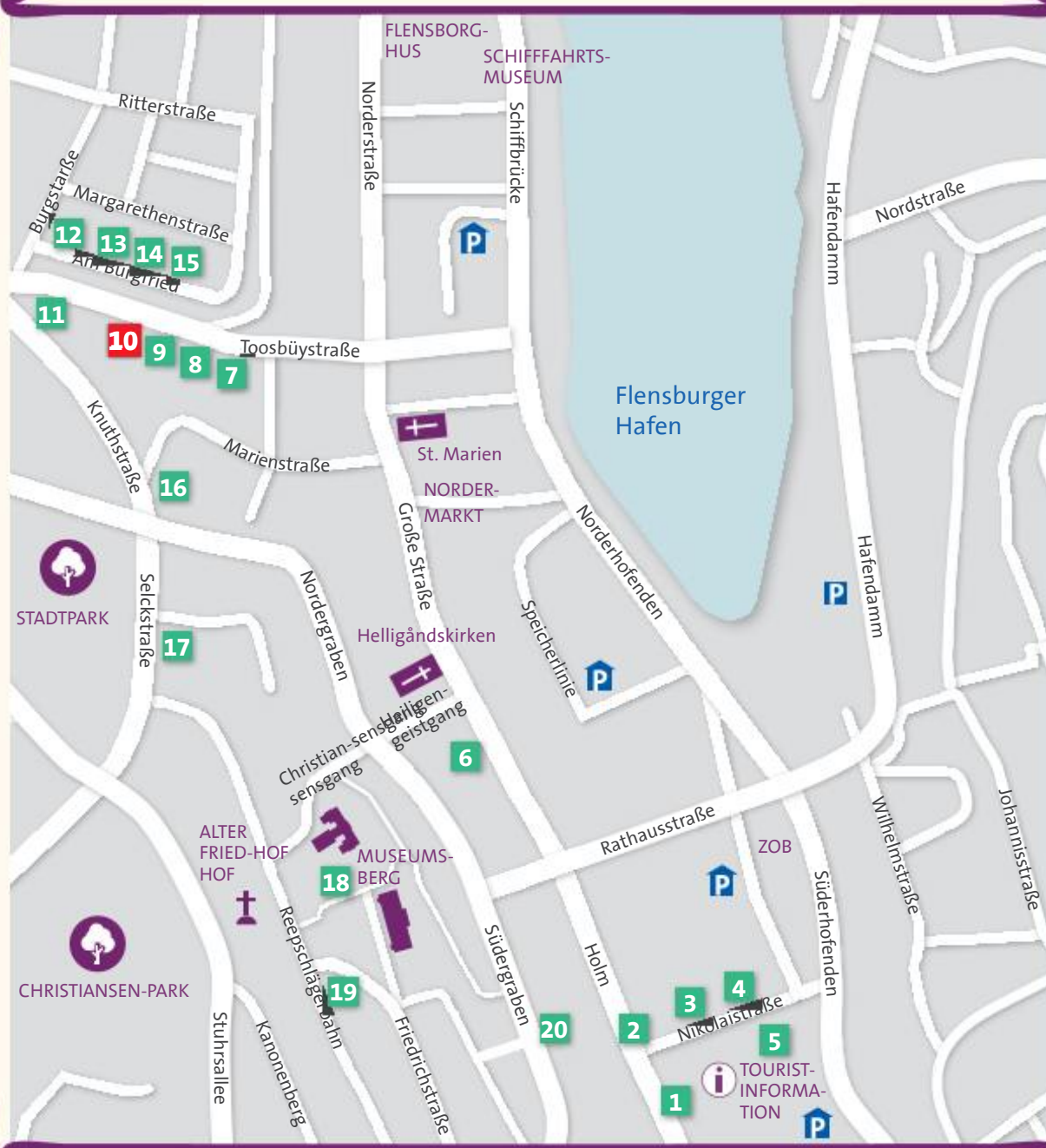
Den symmetri, der er i opdelingen af nr. 25 og 27, sløres bevidst i udformningen af facadearkitekturen, idet karnappernes udtryk varierer, så bygningerne fremstår asymmetriske. Arkitekterne behersker på mesterlig vis den maleriske helhed. Ingen af husene er ens, og på grund af den store variation i det arkitektoniske udtryk opfatter man ikke bebyggelsen som et sammenhængende projekt. Brugen af stukdekorationer er mere begrænset på nr. 25. Her bliver mere arbejdet med afvekslingen mellem blank mur og pudsede facadeflader. Kun på balkonerne på 1. sal ses de for jugendstilen så typiske ansigtsrelieffer. På nr. 27 er facadestukken igen mere varieret, frem for alt på balkon-, og vinduesbrystningerne samt over karnappernes vinduesåbninger.

For at kunne anlægge Toosbüystraße, der skulle forbinde den gamle bydel med de nye bydele på de vestlige højdedrag, var det påkrævet at udføre store gravearbejder, da det var nødvendigt at fylde Glimbækdalen op. Den skrænt der herved opstod, blev udformet som et parkanlæg for foden af gaden „Am Burgfried“.



Oben: Toosbüystraße 23-29, Straßenansichten aus der Bauakte, Maurermeister Schwark und Körner, 1906

Unten: Straßenansichten Toosbüystraße 25 und 27



Lageplan der Flensburger Jugendstilweg-Objekte



FLENSBURGER JugendstilWEG

Nr. 11 TOOSBÜYSTRASSE 29

Das Haus bildet den oberen Abschluss der Miethausgruppe Toosbühlstraße 23-29, die 1906 vom Flensburger Baugeschäft Schwark und Körner erbaut werden. Beim Blick auf die Fassade ahnt man nicht, dass sich die Häuser im Grundriss nahezu wiederholen, sie sind lediglich spiegelbildlich: Nr. 23 und 25 sowie Nr. 27 und 29 kehren ihre Seitenflügel einander zu. Die Seitenflügel erstrecken sich bis zu 33m in die Tiefe der Grundstücke, die Rückseiten der Häuser zu den Höfen sind überwiegend schmucklos.

Die Straßenseiten dagegen sind vielgestaltig, sodass man nicht vermutet, dass die gesamte Miethausgruppe Toosbühlstraße 23-29 aus derselben gestaltenden Hand kommt. Vielfalt und Abwechslung auch das Gestaltungsprinzip jeder einzelnen Fassade: In jeder Etage ändert sich die Form der Fenster, und wenn die gleich bleibt, so ändert sich wenigstens die Form des „Kämpfers“ – des waagerechten, feststehenden Teils des Fensters. Die Fenster mit ihren durch Sprossen aufgeteilten Oberlichtflügeln sind so ein wichtiger Teil der Jugendstilarchitektur. Im zweiten Obergeschoss werden dann die seitlichen, senkrechten Fensterbänder der Fassade noch einmal durch einen stuckierten Fenstersturz bekrönt.

Mit einer Stuckbekrönung wird auch die Gruppe der Erkerfenster im 1. Obergeschoss betont. Hier nimmt der Architekt des Mietshauses Bezug auf die großbürgerliche Architektur des 17.-19. Jahrhunderts, in der das 1. Obergeschoss als „piano nobile“ oder „belétage“ eine herausgehobene Stellung hatte. Zwei Adler rahmen das Flensburger Stadtwappen und halten mit ihren Schnäbeln eine Blumengirlande – ein „Feston“.

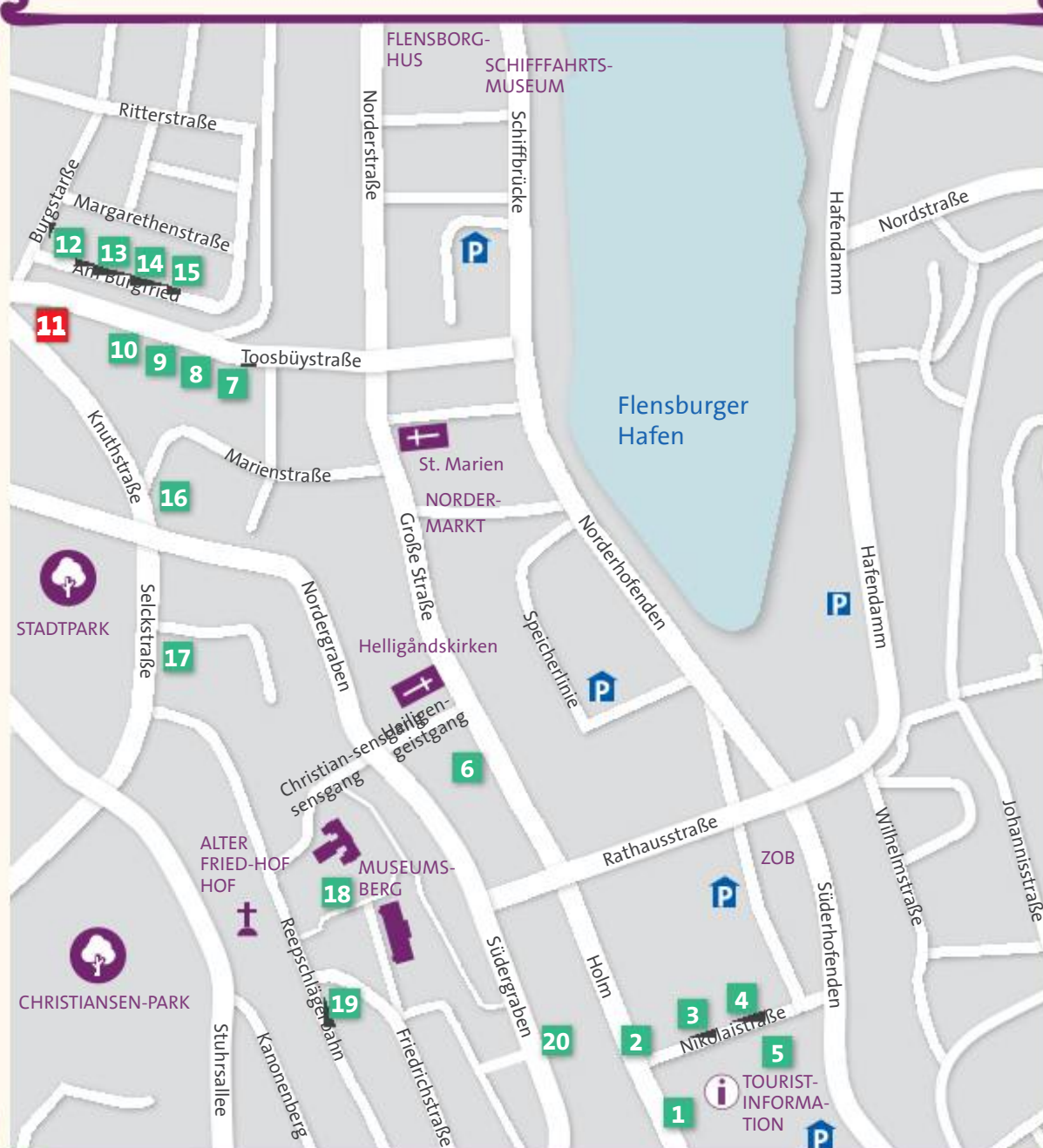
Huset danner den øvre afslutning på den gruppe af udlejningsejendomme (Toosbühlstraße 23-29), som bygmesterfirmaet Schwark og Körner fra Flensborg opførte i 1906. Når man blot ser på facaderne, aner man ikke, at bygningernes planløsninger gentages, de er blot spejlvendte omkring midteraksen: Ved nr. 23 og nr. 25 ligesom ved nr. 27 og nr. 29 er sidefløjene vendt mod hinanden. De smalle sidefløje strækker sig op til 33 m bagud. Mod gårdrummet er husene stort set uden udsmykninger.

Mod gaden er bygningerne derimod meget varierede, og man formoder ikke umiddelbart, at hele gruppen af bygninger Toosbühlstraße 23-29 stammer fra samme hånd. Mangfoldighed og afveksling er også princippet for formgivningen af den enkelte facade: Vinduernes udformning ændrer sig fra etage til etage, og hvis formen er den samme, er udformningen af tværposten i det mindste anderledes. Vinduerne med deres øvre, sprosseopdelte vinduesrammer er således vigtige elementer i udformningen af jugendstilarkitekturen. De lodrette vinduesbånd i hver side af facaden kronet af stukdekorationer i jugendstilform.

Karnappens nedre vinduesgruppe kronet ligeledes af stukdekorationer og fremhæves på denne måde. Her skaber bygningens arkitekt referencer til borgerskabets arkitektur fra det 17. - 19. århundrede, hvor 1. salen som „belétage“ eller „piano nobile“ havde en fremtrædende rolle. To ørne indrammer Flensborgs byvåben og holder med deres næb en blomsterguirlande - en „feston“.



Oben: Straßenansicht und Giebelschmuck
Unten: Stuckrelief mit Stadtwappen am Erker



Lageplan der Flensburger Jugendstilweg-Objekte



FLENSBURGER JugendstilWEG

Nr. 12 AM BURGFRIED 1

Die Straße Am Burgfried bildet ein gründerzeitliches Ensemble mit der Toosbüystraße – das eindrucksvollste in Schleswig-Holstein aus dieser Zeit.

„Am Burgfried“ wird in nur zwei Jahren, von 1904 bis 1906, vollständig bebaut. Sie bildet den südlichen Abschluss des ehemaligen „Schlossgrundes“, auf dem die Duburg stand und ab 1870 der neue, gleichnamige Stadtteil entstand.

Den westlichen Auftakt zur nur einseitig bebauten Straße bildet das Eckhaus Am Burgfried 1. 1904/05 wurde es gemeinsam mit den anschließenden Häusern Burgstraße 2 und Am Burgfried 2 vom Baugeschäft Schwark und Körner errichtet. Städtebaulich markant betont der viergeschossige Turm mit einer geschweiften – „welschen“ – Haube und einer Laterne die Ecke. Die Unterseite des auskragenden Turms ist mit einem radschlagenden Pfau stuckiert – der „Paradiesvogel“ des Jugendstils, der uns auch am Haus Toosbüystraße 17 begegnet. Sein Federkleid bildet eine Einheit mit dem anschließenden Blüten- und Blätterkranz.

Die Fassadenflächen werden bestimmt von einer hellen Klinkerverblendung und von großflächigen Stuckreliefs an den Fensterbrüstungen und unterhalb des Dachvorsprungs. Hier läuft ein breites Blätter- und Blütenband, in das verschiedene Motive eingebettet sind. Die Fassaden zeigen die ganze Vielfalt der Jugendstilornamentik: Fischer im Boot, Bienenkörbe, Medusenhäupter, Störche, Eulen.

Bauherr war Bäckermeister Thomsen: Über hundert Jahre war eine Bäckerei im Laden an der Ecke, vor wenigen Jahren wurde sie geschlossen.

Gaden Am Burgfried dann sammen med Toosbüygade et af de mest imponerende ensembler fra begyndelsen af 1900-tallet i Slesvig-Holsten.

Bebyggelsen langs „Am Burgfried“ opstår i løbet af kun to år fra 1904 til 1906. Den udgør den sydlige afslutning på den tidligere „Slotsgrund“, hvor Duborg slot oprindeligt stod, og hvor den nye bydel „Duborg“ opstod efter 1870.

Den vestlige optakt til bebyggelsen, der kun strækker sig langs gadens ene side, udgøres af ejendommen Am Burgfried 1. Den blev opført i 1904/05 af bygmesterfirmaet Schwark og Körner sammen med de tilstødende ejendomme Burgstraße 2 og Am Burgfried 2. Et 4-etagers hjørnetårn med svungen kuppel og laternespir afslutter randbebyggelsen på en markant måde. Undersiden af det fremspringende tårn smykkes af en påfugls udslåede halefjer - jugendstilens „Paradisfugl“, som vi også møder på ejendommen Toosbüystraße 17. Påfuglens fjerdragt danner en enhed med de omgivende blomster- og bladkranse.

Facadearkitekturen præges af lyse facadetegl, pudsede flader med kvadermønster og stukrelieffer på vinduesbrystningerne og under taggesimsen. Her løber et bredt bånd af blomster og blade, hvor forskellige motiver er integreret. Facaderne viser hele mangfoldigheden i jugendstilens ornamentik: En fisker i sin båd, bikuber, medusahoveder, storke og ugler.

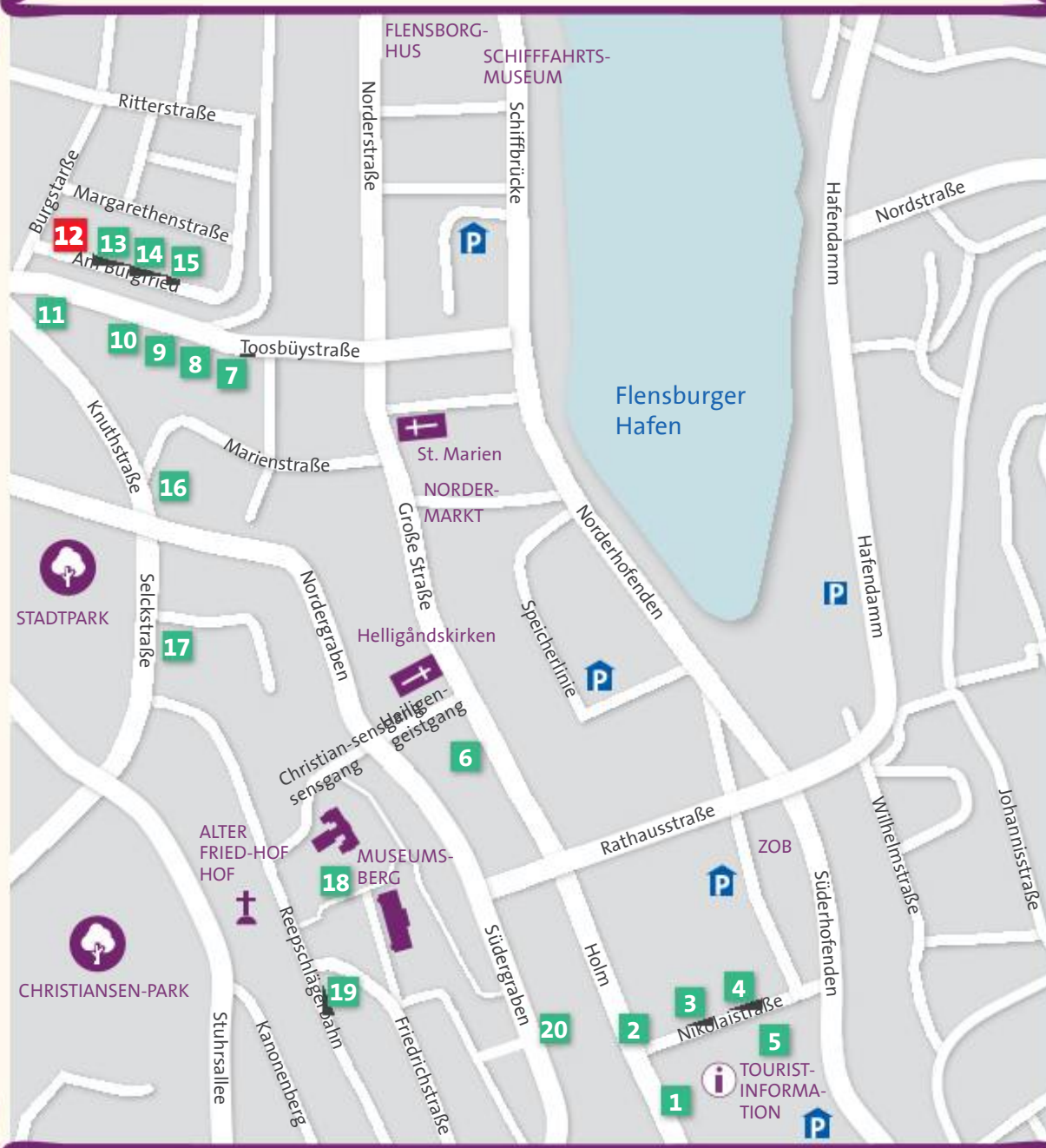
Bygherren var bagermester Thomsen, og i over hundrede år var der et bageri-udsalg i butikken på hjørnet, der først blev lukket for få år siden.



Oben links: Am Burgfried 1-2, Straßenansicht aus der Bauakte, 1904

Oben rechts: Der von einem Pfau getragene Turm markiert die Straßenecke

Unten: Westansicht zur Burgstraße, Fries unter dem Hauptgesims mit Fischer im Boot



Lageplan der Flensburger Jugendstilweg-Objekte



FLENSBURGER JugendstilWEG

Nr. 13 AM BURGFRIED 6 UND 7

Schwark und Körner – Maurermeister – Uebernahme ganzer Bauten sowie Reparaturen in garantirt solider Ausführung äusserst billig“ – so warb die Firma, die an der Toosbüystraße und am Burgfried zwischen 1903 und 1906 insgesamt 14 große Mietwohnhäuser errichtete.

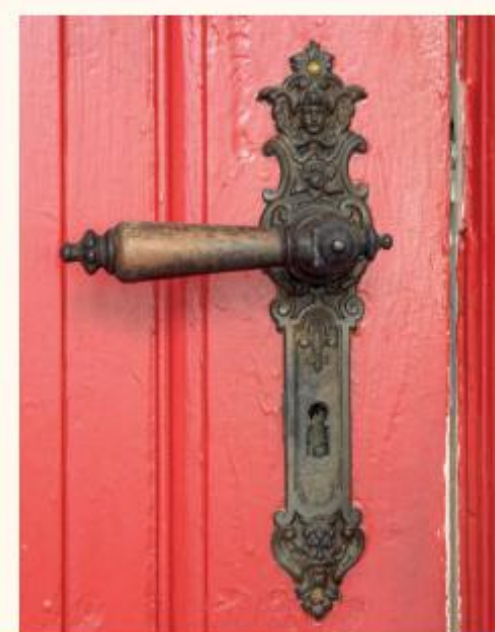
Für den Privatier C. H. Spring bauten sie 1905 das breite Mietwohnhaus Nr. 6, das in Grundriss und Fassade symmetrisch ausgebildet ist. Typisch ist die von Geschoss zu Geschoss veränderte Gestaltung – z.B. der Fenster und der Balkonbrüstungen. Die originalen Holzfenster wurden leider 1987 durch Kunststofffenster ersetzt. Im Innern ist aber ein großer Teil der originalen Ausstattung erhalten – Holzfußböden, Türen, Türbeschläge, Stuckdecken, Öfen und Fliesen.

Das Haus Nr. 7 ist Teil einer Vierergruppe von Mietshäusern, die Schwark und Körner 1906 für sich selbst bauten – nach einem sehr ähnlichen Prinzip wie die vier Häuser Toosbüystraße 23-29, die gleichzeitig entstanden. Alle Häuser der Gruppe Am Burgfried 7-10 haben ein Sockelgeschoss und ein Hochparterre, darüber sind sie dreigliedrig in eine Balkon-, eine Erker- und eine Loggienzone aufgeteilt. Nr. 7 ist besonders schön durch seine original erhaltenen Fenster mit durch Sprossen aufgeteilten Oberlichtern. Im Hochparterre ist auch eine ursprüngliche Loggien-Verglasung bewahrt. Die Fassade wird an unterschiedlichen Stellen durch jugendstiligen Stuck akzentuiert: Im Sockelgeschoss an der Verdachung des Portals, im zweiten Obergeschoss an einer Loggienbrüstung, im dritten Obergeschoss am Erker und im Dachgeschoss am Giebel. Dekorative Gestaltung finden wir auch an den „Trägern“ der Balkone und an den Säulen der Rundbogen-Zwillingsfenster.

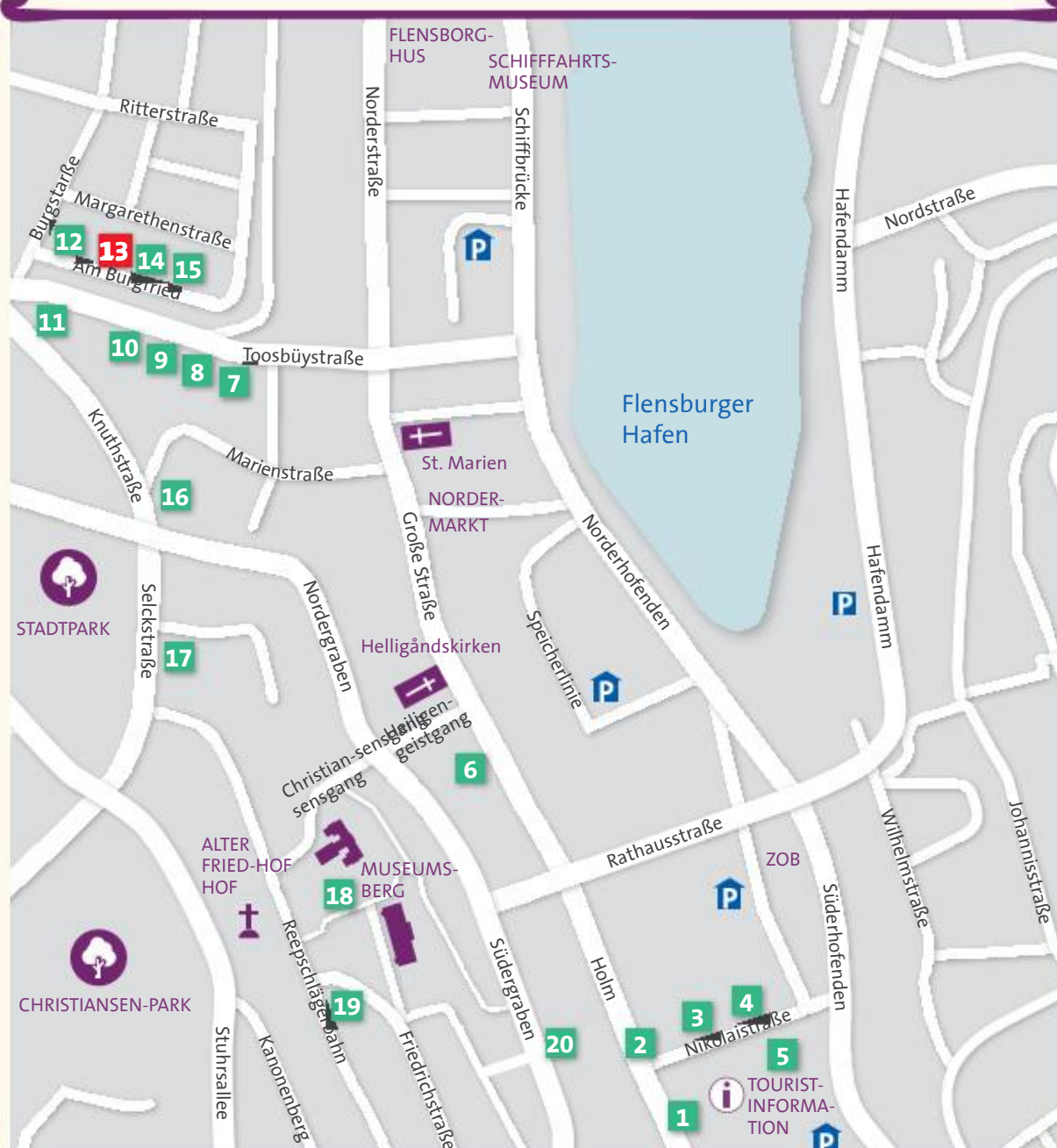
Schwark og Körner - murerestre - påtager sig opførelsen af hele bygninger ligesom reparaturarbejder i garanteret solid udførelse yderst billigt“ – således reklamerede det firma, som i årene 1903 til 1906 opførte i alt 14 udlejningsejendomme i Toosbüystraße og ved Am Burgfried.

For privatier C. H. Spring opførte de i 1905 den brede udlejningsejendom nr. 6, som både i sin planløsning og facadeudformning er symmetrisk opbygget. Typisk er variationerne i facadeudformningen fra etage til etage - f.eks. vinduerne og balkonbrystningerne. De originale trævinduer blev desværre erstattet af plastvinduer i 1987. Men i det indre er mange originaldele bevaret - trægulve, døre, dørbeslag, stuklofter, ovne og fliser.

Nr. 7 er en del af en gruppe på fire udlejningsejendomme, som Schwark og Körner opførte med sig selv som bygherrer i 1906 - efter næsten det samme princip som de fire huse, de opførte på samme tidspunkt i Toosbüystraße (nr.23-29). Alle husene i gadeafsnittet Am Burgfried 7-10, har en høj sokkeletage og en mezzaninetage, derover er husene opdelt i en balkon-, en karnap- og en altanzone. Nr. 7 er særlig smuk med sine originale vinduer med sprosseopdelte øvre vinduesrammer. I mezzaninetagen er også det oprindelige glasparti ud mod loggiaen bevaret. Dele af facaden fremhæves ved hjælp af forskellige stukelementer i jugendstil: I sokkeletagen portalen over indgangen, på 2. sal en altanbrystning, på 3. sal karnappen og i tagetagen gavltrekanter over kvisten. Dekorative elementer findes også på balkonernes konsoller og på søjlerne mellem de rundbuede tvillinge-vinduer.



Oben: Brüstungsrelief im 3. Obergeschoss
Unten links: Kachelofen im 3. Obergeschoss
Unten rechts: Türbeschlag mit Engelskopf



Lageplan der Flensburger Jugendstilweg-Objekte



FLENSBURGER JugendstilWEG

Nr. 14 AM BURGFRIED 8

Dieses Haus ist Teil der Vierergruppe Am Burgfried 7-10, die die Maurermeister Schwark und Körner 1906 für sich selbst errichteten.

Wie bei den Nachbarhäusern ist die Fassade dreigliedrig, mit einem mittigen Erker und einer seitlichen Balkon- und einer Loggienzone. Die fast identischen Grund- und Aufrisse der vier Häuser werden durch die Vielfalt der Gestaltungselemente überspielt. Am Burgfried 8 hat, ähnlich wie das Schwark- und Körner-Haus Toosbüystraße 25, eine Fassade mit einer Mischung von Putzflächen und dekorativen Ziegelmustern. Drei Jahre nach dem Bau dieses Hauses setzt Stadtbauinspektor Paul Ziegler mit seinem Entwurf für den Burghof (an der Südseite der Toosbüystraße) einen neuen Akzent in der Architekturgeschichte der Stadt: Ziegel sind dann nicht mehr nur Dekor, sondern Hauptthema. Der Jugendstil stellte sich als kurzlebige Architektur-Dekorationsmode heraus, die bald von der Reformarchitektur des Heimatschutzes abgelöst wurde. Es spricht für die Aufgeschlossenheit der Maurermeister Schwark und Körner, dass auch sie bald dem neuen Stil der Heimatschutzarchitektur folgen, z.B. bei ihrem Doppelmietshaus Am Schloßwall 4/5 (1913).

Fassadenstuck ist bei diesem Haus auf die Unterseite der Balkone und auf den Mittlererker begrenzt. Der Balkon im ersten Obergeschoss stützt sich auf einen Dämon, die Unterseiten der Balkone sind seitlich mit einem Baumrelief stuckiert.

Im Erdgeschoss haben sich zwei Türen erhalten, die durch ihre eigenwillige Form der Füllungen bzw. Oberlichter dem Jugendstil zugeordnet werden können.

Dette hus er en del af den gruppe bestående af fire bygninger, som mureremestrene Schwark og Körner opførte med sig selv som bygherrer i 1906.

Som ved nabohusene er facaden tredelt, med en karnap i midten og til højre en række balkoner og til venstre loggiaer. At de fire huse har næsten identiske planløsninger og facadestrukturer, sløres af facadefornikationernes mangfoldighed. Huset Am Burgfried 8 har ligesom Schwark og Körners ejendom Toosbüystraße 25 en facade, der præges af pudset murværk og dekorativt mønstermurværk. Tre år efter dette hus var blevet opført, startede en ny epoke i Flensborgs arkitekturhistorie med Stadtbauinspektor Paul Zieglers projekt til bebyggelsen „Burghof“ (Toosbüystraße 11). Brugen af teglsten er nu ikke længere kun til dekoration, men er i stedet blevet hovedtemaet. Jugendstilen viste sig at være en arkitektur-dekorationsmode med en kort levetid, som snart blev afløst af hjemstavsbevægelsens reformarkitektur. Det taler for byggestrenerne Schwark og Körners åbenhed, at de også snart derefter tog den nye hjemstavsstil til sig, f.eks. med opførelsen af den store udlejningsejendom Am Schloßwall 4/5 i 1913.

Brugen af facadestuk er her begrænset til undersiderne af balkonerne og karnappen. Balkonen på 1. sal støttes af en dæmon, og balkonerne undersider smykkes i siderne af stukrelieffer med træer som motiv.

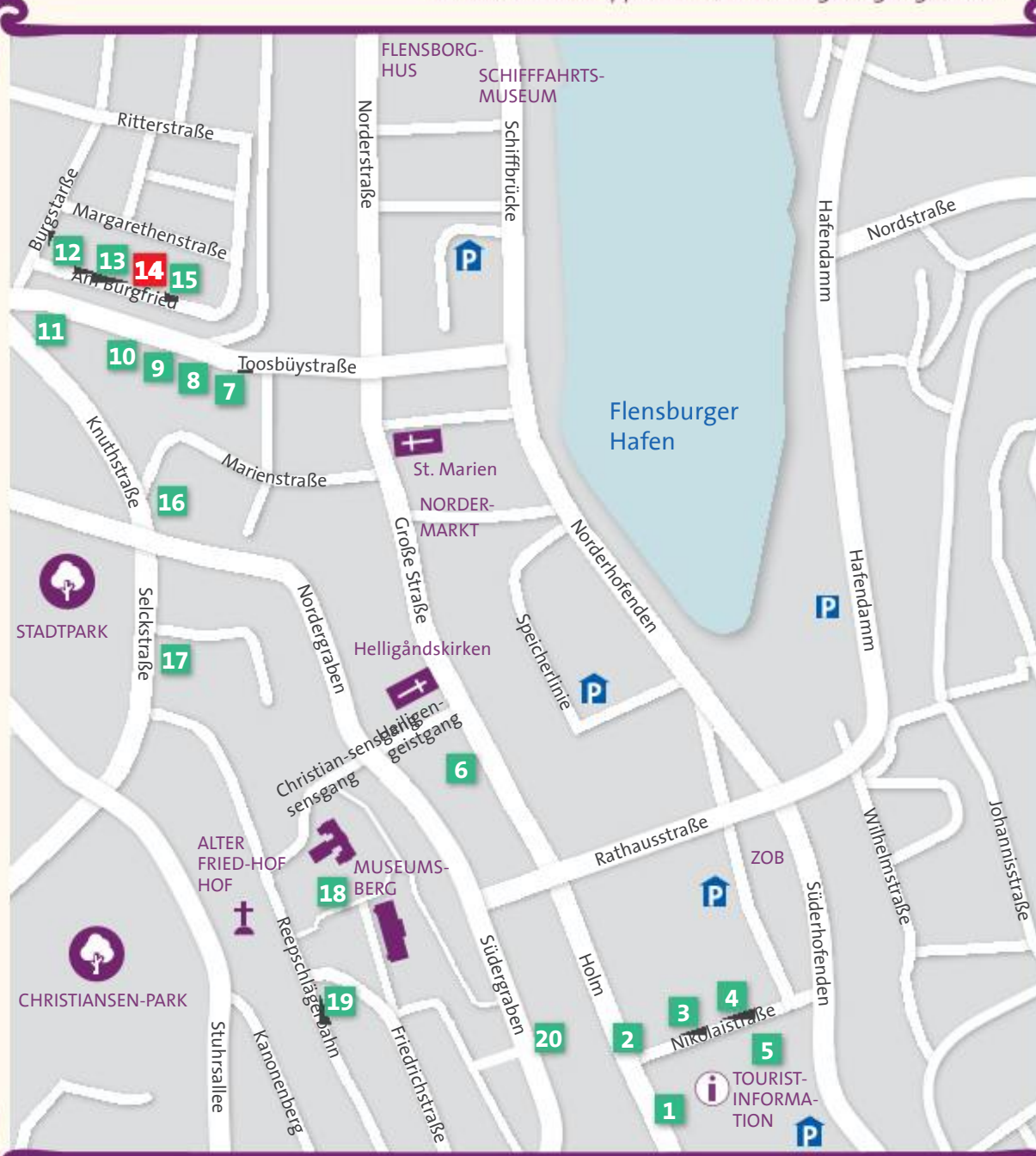
I stueetagen er der bevaret to døre, som med deres særlige udformning af dørfyldingerne og overvinduerne tydeligvis er præget af jugendstilen.



Oben: Straßenansichten aus der Bauakte, Maurermeister Schwark und Körner, 1905

Unten links: Straßenansicht

Unten rechts: Treppenhaus, Wohnungseingangstüren



Lageplan der Flensburger Jugendstilweg-Objekte



FLENSBURGER JugendstilWEG

Nr. 15 AM BURGFRIED 10

Das Haus bildet den Abschluss der Vierergruppe Am Burgfried 7-10, die 1906 vom Baugeschäft Schwark und Körner errichtet wurde.

Hier wird noch einmal eine ganz andere Tonart angeschlagen: Über einem Ziegelsockel und einer Hauptfassade mit Putzoberfläche erhebt sich eine mit dekorativen Fachwerkbohlen gestaltete Dachzone, die im Bereich des Erkers auch in das dritte Obergeschoss eingreift. Das Haus bekommt durch das Fachwerk einen malerischen Landhauscharakter. Bei Schwark und Körners Jugendstilhäusern ist Vielfalt und Unterschiedlichkeit das oberste Gestaltungsprinzip. Ganz im Gegensatz zu der wenige Jahre später tonangebenden Heimatschutzarchitektur, bei der allein der Ziegel erlaubt war. Bereits um 1910 galt der Jugendstil als schlimmste Entgleisung der Architekturgeschichte. Bei der Flensburger Bauausstellung von 1912 wurde von dem „leider nicht mehr zu ändernden Projekt der Toosbüystraße“ gesprochen, das dort eine vernichtende Kritik fand.

Beim Haus Am Burgfried 10 sehen wir in den Geschossen mit Putzoberflächen noch einmal die Vielfalt des Jugendstil-Fassadenstucks, insbesondere an Loggien und Balkonbrüstungen: Festons (Girlanden), Rankenwerk, stilisierte Baumreliefs, Dämonen und auf der Loggienbrüstung im 2. Obergeschoss die Strahlen einer Sonne.

Huset danner afslutningen på den gruppe af fire bygninger (Am Burgfried 7-10), som blev opført i 1906 af bygmesterfirmaet Schwark og Körner.

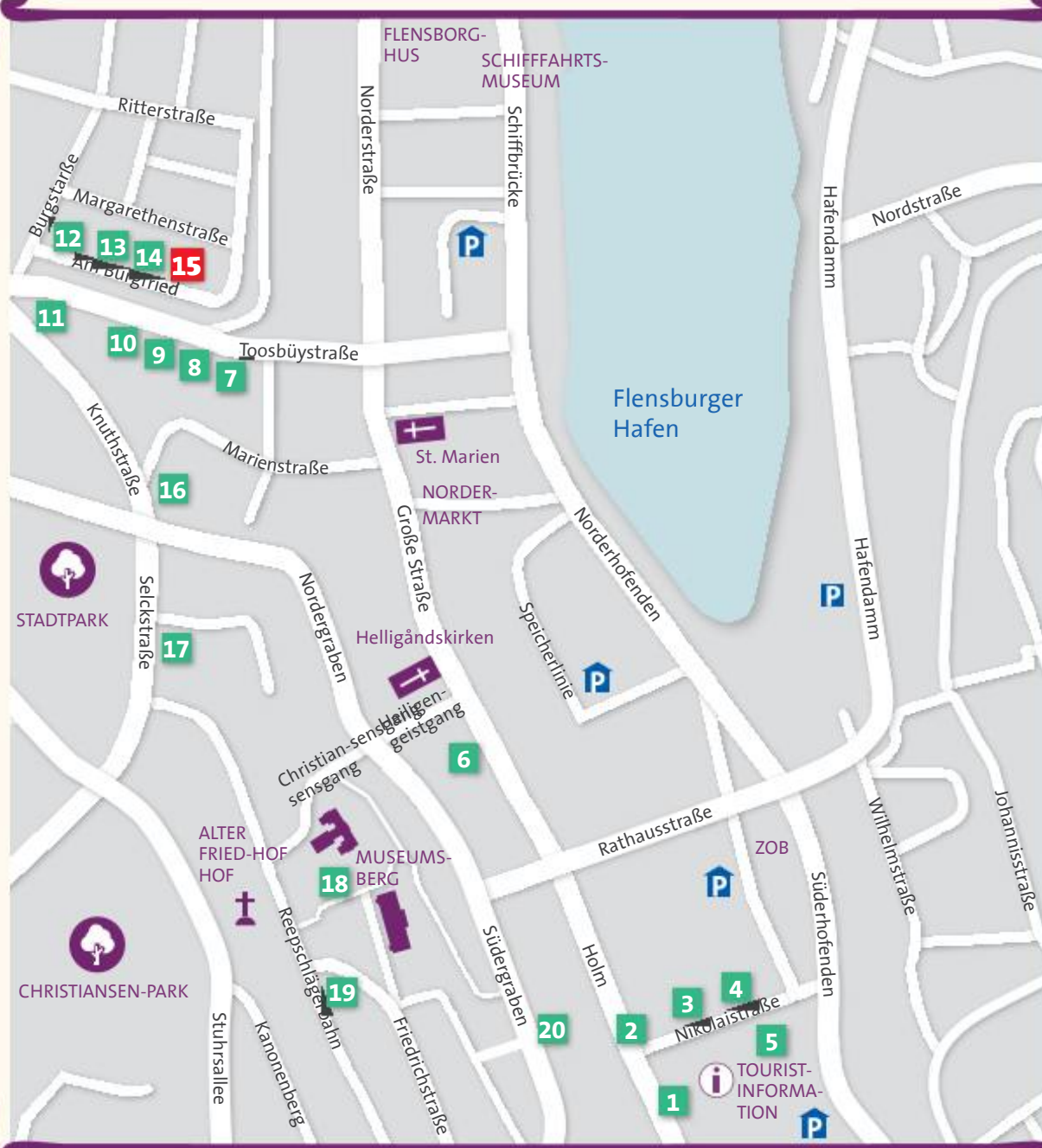
Til forskel fra de øvrige huse bruges her en anden udtryksform: Her adskiller tagetagen sig med sit dekorative bindingsværk, som også omfatter karnappen på 3. sal, fra den øvrige facadeudformning med pudset facade over en høj teglstenssokkel. Huset får på grund af bindingsværket en malerisk landstedskaracter. Ved Schwark og Körners jugendstilhuse har mangfoldighed og forskelle i facadeudtrykket altid været et grundlæggende princip. Fuldstændig i modsætning til den få år senere toneangivende hjemstavnsarkitektur, hvor kun teglstensfacader var tilladt. Allerede omkring 1910 blev jugendstilen betragtet som et af de værste fejltrin i arkitekturhistorien, og i forbindelse med arkitekturudstillingen i Flensborg i 1912 blev der talt om „projektet Toosbüystraße som desværre ikke mere står til at ændre“.

Ved ejendommen Am Burgfried 10 ses i etagerne med pudset facade endnu engang mangfoldigheden i jugendstilens stukdekorationer, især ved loggiaerne og balkonbrystningerne: Festoner (guirlander), ranker, stiliserede trærelieffer og dæmoner samt solstråler på brystningen ved loggiaen på 2. sal.



Oben: Brüstungsrelief am Erker

Unten: Brüstungsrelief an einem Balkon



Lageplan der Flensburger Jugendstilweg-Objekte



FLENSBURGER JugendstilWEG

Nr. 16 MARIENSTRASSE 61

Das Wohn- und Geschäftshaus präsentiert seine Fassade in einer Mischung aus Jugendstil- und Landhauselementen. Dieser Entwurf hat auch eine eigene Entwicklungsgeschichte: Die erste Idee zu dem Haus stammt von dem Neugotiker Alexander Wilhelm Prale (1850-1910). Überarbeitet und ausgeführt wurde es aber von Karl Bernt (1871-1952), einem Architekten einer jüngeren Generation, der seit 1903 in Flensburg arbeitete und in seinen frühen Bauten dem Jugendstil zugetan war.

Im Erdgeschoss befinden sich der Laden, noch mit der ursprünglichen Holztür und das Gittertor zum Hof mit reichem Blatt- und Blütendekor. Das erste Obergeschoss wird horizontal durch einen Wechsel von Klinker- und Putzstreifen betont. Im Stockwerk darüber herrscht dagegen die Vertikale durch die Klinkerrahmen der Fenster und den Pilaster an der linken Hausecke vor. Ein Erker schließt mit einem kleinen Fachwerkgiebel ab. Dahinter wird fast das gesamte Dach durch einen Giebel mit landhausähnlichem Fachwerk verdeckt. Ganz im Zeichen des Jugendstils ist an Brüstungen und Gesimsen Blatt- und Blumenschmuck angebracht.

Der Bauherr, Ingenieur und Kupferschmiedemeister Georg Opfermann, verewigte stolz seinen Beruf: Das Gesicht eines bärtigen Mannes ist umgeben von schweren Kettengliedern, einer Schraubzwinge, Schraubenschlüsseln und Schrauben. Das Wappen im Brüstungsfeld des Erkers zeigt eine hammertragende Hand. Sogar die Giebelbekrönung besteht aus einem Zahnradmotiv. Georg Opfermann war Eigentümer des noch heute in Flensburg ansässigen gleichnamigen Betriebes für Heizungs-, Lüftungs- und Sanitärinstallationen.

Beboelses- og forretningsejendommens facade fremstår som en blanding af jugendstilelementer og landstedsarkitektur. Projektet til opførelsen af denne ejendom har også sin egen udviklingshistorie: De første ideer til huset stammer fra den nygotiske arkitekt Alexander Wilhelm Prale (1850-1910), men blev senere ændret og realiseret af Karl Bernt (1871-1952), en arkitekt tilhørende en yngre generation, som efter 1903 havde sit virke i Flensborg, og hvis tidlige værker var præget af jugendstilen.

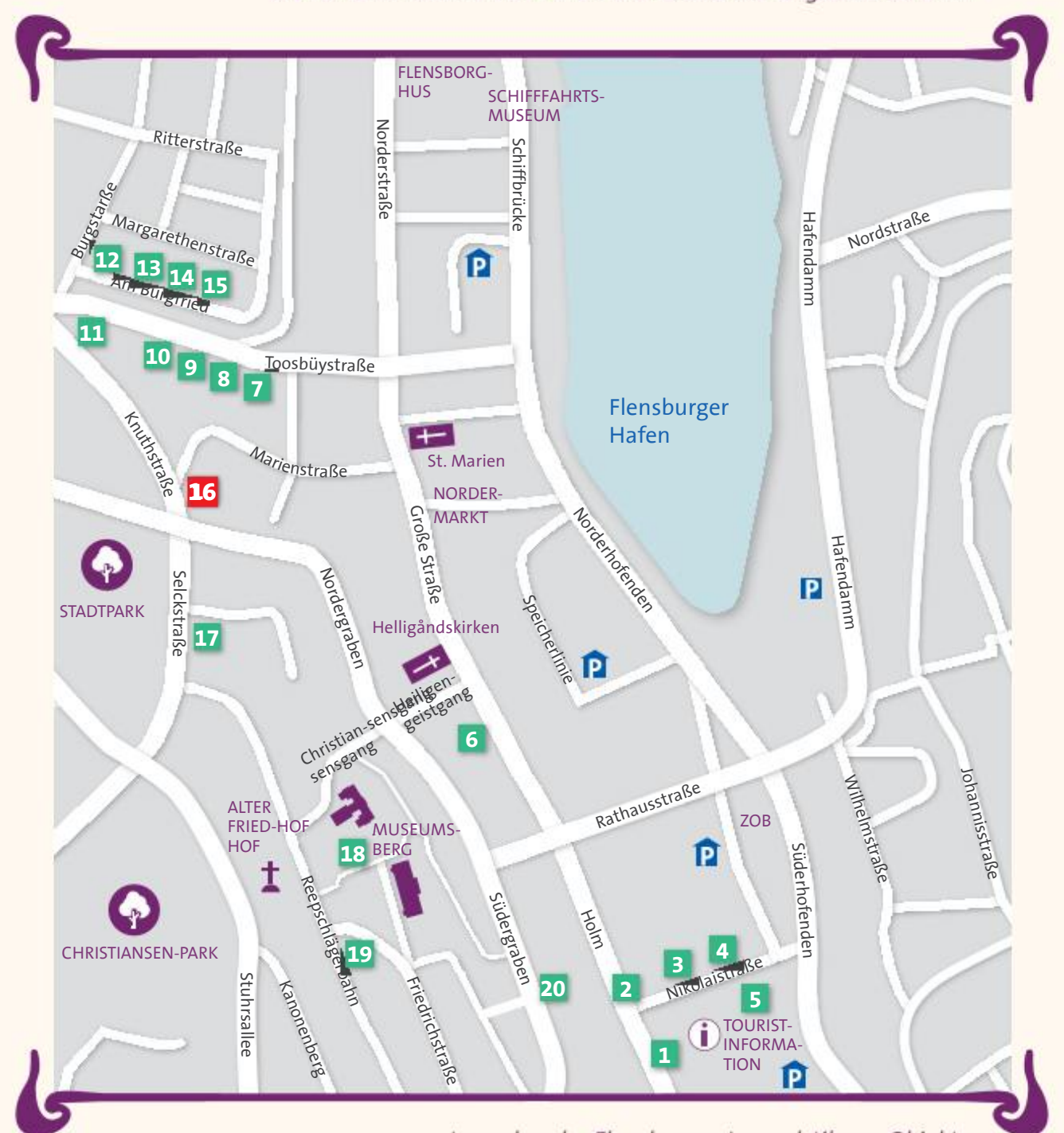
Butikken i stueetagen har stadig den originale indgangsdør og gitterporten til gårdrummet er udført med blad- og blomsterdekorationer. Overetagen fremhæves med sine afvekslende horisontale bånd af puds og tegl. Etagen derover præges derimod af vertikale strukturer med teglstensindramninger af vinduesåbningerne og pilastren yderst til venstre. Karnappen afsluttes øverst af en lille bindingsværksgavl. Bag denne skjules næsten hele taget af en stor gavlkvist med dekorativt bindingsværk. Helt i jugendstilens ånd er brystningerne og gesimserne udsmykket med blad- og blomstermotiver.

Bygherren, ingeniør og kobbersmedemester Georg Opfermann, forevigelede stolt sit erhverv: Ansigtet af en mand med fuldkæg er omgivet af dele af en kæde, en skruetvinge, en skruenøgle og skruer. Våbenskjoldet på karnappens brystning viser en hånd bærende en hammer, og selv gavlens øvre afslutning består af et tandhjulsmotiv. Georg Opfermann var ejer af det VVS-firma, af samme navn, som stadig eksisterer i Flensborg.



Links: Straßenansicht aus der Bauakte, Architekt Karl Bernt, 1905

Rechts: Schmiedemeister-Portrait: Selbstdarstellung des Bauherrn



Lageplan der Flensburger Jugendstilweg-Objekte



FLENSBURGER JugendstilWEG

Nr. 17 SELCKSTRASSE 3

Die 1903/04 errichtete Villa Hansen steht für den Aufbruch in der Architektur nach 1900. Architekt war Gustav Willrath, der auch kurz darauf das extravagante Jugendstilkaufhaus Mau & Andresen schuf. Der Außenbau zeigt Formen der malerischen, von englischen Vorbildern inspirierten Landhausarchitektur. Den Formen des Jugendstils begegnen wir vor allem in der Innenausstattung des Hauses.

Besonderer Wert wurde auf die Ausgestaltung der Treppenhalle gelegt. Hier befindet sich auch eine farbige Jugendstilverglasung, die mit ihrer Darstellung einer Windmühle – eines sogenannten Galerieholländers – an die Geschichte des Grundstücks erinnert. Dort stand seit 1763 eine Holländermühle mit Galerie. 1854 erwarb sie Christian Nicolai Hansen (1822-1892) und betrieb sie als „Hansens Ölmühle“ weiter. Nachdem der Betrieb der mit Windkraft angetriebenen Ölmühle bereits 1865 eingestellt war, wurde die Mühle 1890 abgebaut und an der Lecker Chaussee als Kornmühle wieder errichtet. Bauherrin der Villa war C. N. Hansens Witwe, Kommerzienrätin Ida Johanna Hansen geb. Francke (1844-1919).

Die Villa wurde von 1982 bis 2007 vom Alten Gymnasium genutzt und zu Ehren ihres Schülers Jens Jessen nach ihm benannt. Der Wirtschaftswissenschaftler wurde nach dem Hitler-Attentat vom 20.07.1944 in Berlin-Plötzensee am 30.11.1944 als Widerstandskämpfer hingerichtet.

Die Villa ist seit 2008 als Denkmal geschützt und wurde 2013 vom Eigentümer behutsam instand gesetzt.

Villaen der er opført i 1903/04, afspejler den brydning inden for arkitekturen, der opstår efter 1900. Arkitekten var Gustav Willrath, som 1904/05 også skabte det ekstravagante jugendstilvarehus Mau & Andresen. Villaens maleriske ydre er skabt med inspiration fra den engelske landstedsarkitektur. Jugendstilens formsprog møder man frem for alt i villaens indre.

Der er især blevet lagt særlig stor vægt på udformningen af trapperummet. Her findes også et stort jugendstilvindue, med afbildning af en vindmølle – en såkaldt galleri-hollænder – til minde om den mølle, der oprindeligt stod her på dette sted. En hollændermølle med galleri var blevet opført her i 1763. 1854 købte Christian Nicolai Hansen (1822-1892) møllen af konkursboet, og drev den videre som „Hansens Oliemølle“. Efter driften af oliemøllen, som blev drevet af vindkraft, allerede var ophørt i 1865, blev møllen nedrevet i 1890 og genopført som kornmølle ved Lecker Chaussee. Det var C. N. Hansens enke, Kommerzienrätin Ida Johanna Hansen født Francke (1844-1919), der i 1903/04 lod villaen opføre. Med afbildningen af den i 1890 nedrevne mølle i trappehusets jugendstilvindue sørgede Ida Hansen for, at minderne om møllen blev holdt i live.

Villaen blev i årene 1982 til 2007 benyttet af gymnasiet „Altes Gymnasium“, og på dette tidspunkt blev villaen opkaldt efter den tidligere elev Jens Jessen for at ære hans minde. Jens Jessen blev efter attentatet på Hitler den 20.07.1944 henrettet som modstandskæmper i Berlin-Plötzensee den 30.11.1944.

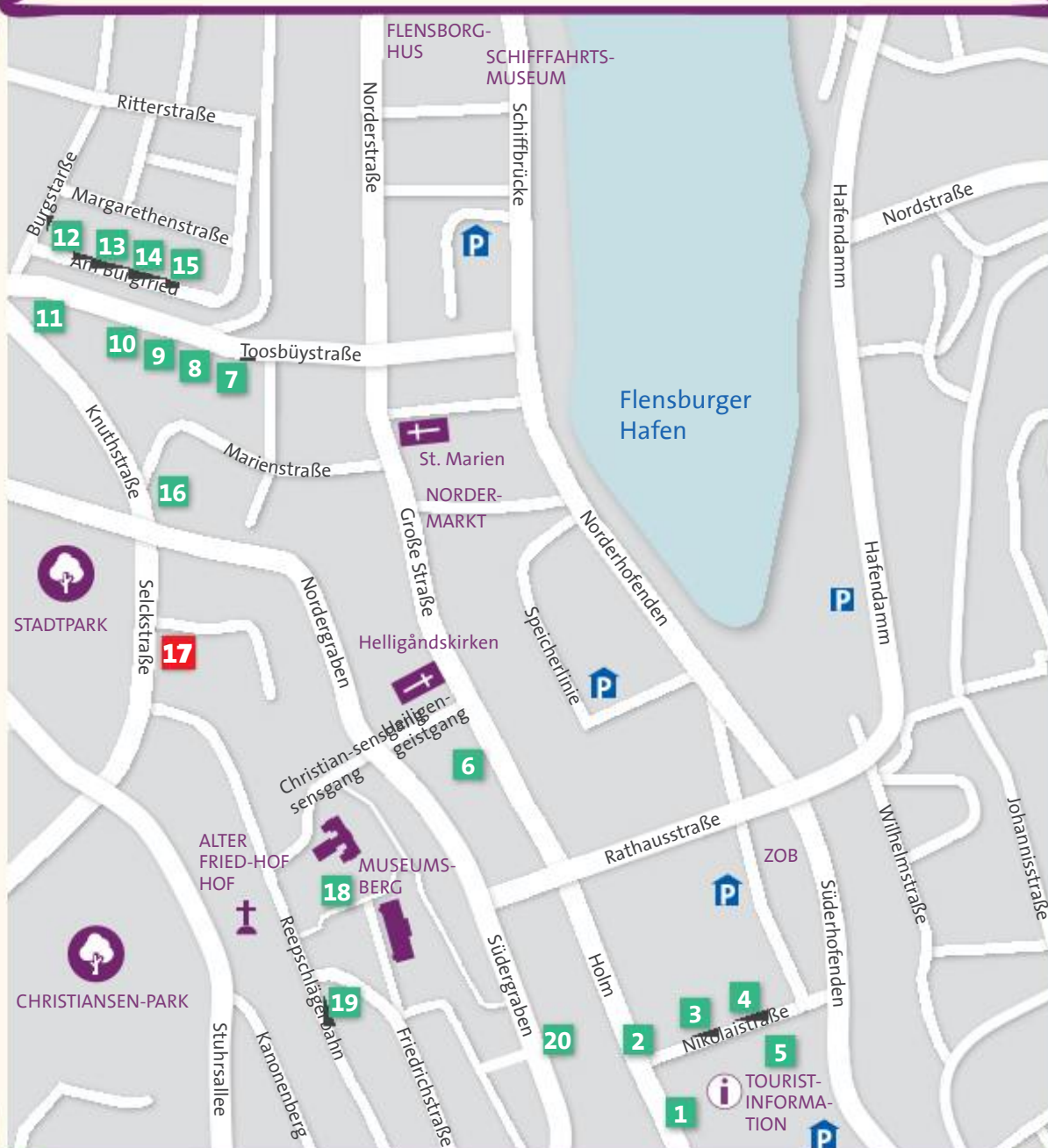
Villaen blev fredet i 2008 og blev nænsomt istandsat af den nuværende ejer i 2013.



Oben links: Bauherrin Kommerzienrätin Ida Johanna Hansen geb. Francke (1844-1919)

Oben rechts: Treppenhalle in der Villa Hansen

Unten: Jugendstilfenster mit Darstellung von Hansens Ölmühle



Lageplan der Flensburger Jugendstilweg-Objekte



FLENSBURGER JugendstilWEG

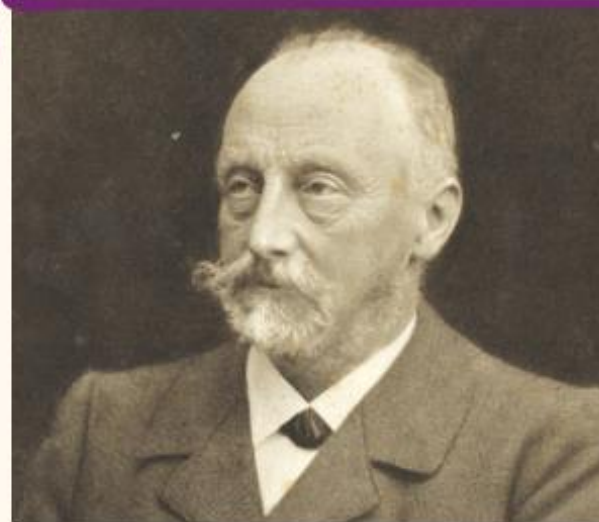
Nr. 18 MUSEUMSBERG 1

Stolz prangt das 1900-1903 nach Plänen des Regierungs- und Geheimen Baurats Karl Mühlke errichtete Haus über der Stadt. Museumsgründer Heinrich Sauermann (1842-1904) lässt es als kunstgewerbliches Museum und Schule für Kunsttischler und Bildschnitzer erbauen.

Dem späten Historismus Anfang des 20. Jahrhunderts entspricht der freie Umgang mit Stilzitaten, die allerdings die Funktion des Baus demonstrieren sollen: In der Verwendung von Ziegeln und Sandstein, Türmen, Seitenerkern und Zwerchgiebeln ist der Bezug zur niederländischen oder nordischen Renaissance zu erkennen. Die hölzernen Dachgauben erinnern mit ihren farbenfrohen Kerbschnitzereien an kunsthandwerkliche Arbeiten. Viele Zierelemente aus hellem Werkstein geben die heimische Landschaft, Tier- und Pflanzenwelt wieder. Daneben finden sich auch bekannte Motive des Jugendstils: Sonnenstrahlen, sich rankende Pflanzen und Blüten, Fantasiewesen, eine Sonnenblume am südlichen Eingang sowie Sonnengesichter an den Schmalseiten des Gebäudes. Das Flensburger Wappen ziert das Hauptportal an der Stadtseite. Außerdem sind dort Wappen mit drei leeren Schilden bzw. einer Sichel als Zeichen des Kunsthandwerks angebracht. Die Förderung des Kunsthandwerks war dem Museumsgründer Sauermann ein großes Anliegen. Die Fertigkeiten heimischer Handwerker sind in den verschiedenen dekorativen Ziegelverbänden erkennbar. Einzig der deutsche Reichsadler am Westportal weist auf die finanzielle Unterstützung des Baus durch den preußischen Staat hin.

Stolt knejser bygningen, der blev opført i årene 1900-1903 efter tegninger af Regierungs- og Geheime Baurat Karl Mühlke, over byen. Grundlæggeren af museet Heinrich Sauermann (1842-1904) lod bygningen opføre som kunstindustrimuseum og skole for kunstsnedkere og billedskærere.

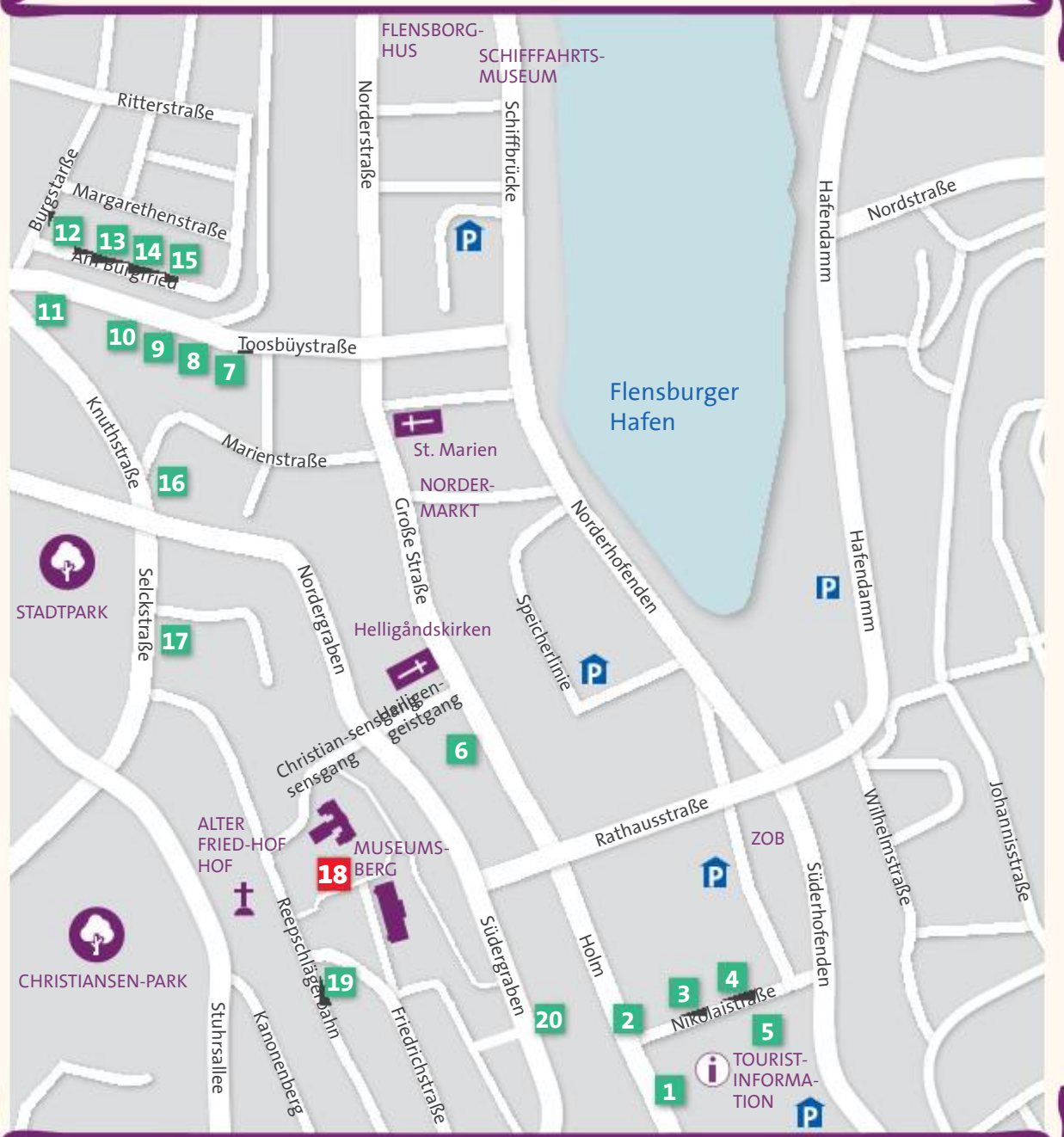
Anvendelse af de forskellige stilciter passer til den sene historicisme i begyndelsen af det 20. århundrede, men skal også afspejle bygningens funktioner. I anvendelsen af tegl og sandsten, og udformningen med tårne, hjørnekarnapper og gavlkviste ses forbindelsen til den nederlandske eller nordiske renaissance. Tagkvistenes trækonstruktioner med deres kulørte udskæringer minder om funktionen som kunsthåndværkerskole. Mange af de lyse sandstenselementer, der pryder facaden afbilder det hjemlige landskab, dyre- og planteverden. Men herudover ses også velkendte jugendstilsmotiver såsom solstråler, ranker af planter og blomster, fantasivæsener, en solsikke over vestfacadens sydlige indgang, ligesom solansigter på bygningens gavlsider. Flensborgs byvåben smykker hovedportalen ned mod byen. Her findes desuden våbenskjolde med tre blanke skjolde, henholdsvis et stenhuggersegel, som symbol på kunsthåndværket, som det var grundlæggeren af museet Heinrich Sauermanns ønske at fremme. De stedlige håndværkeres kunnen fremgår af de dekorative variationer i murværket. Kun den tyske rigssørn midt på vestfacaden henviser til den finansielle støtte, som byggeriet modtog fra den preussiske stat.



Oben links: Heinrich Sauermann (1842-1904)

Oben rechts: Detail vom Portalvorbau an der Westseite

Unten: Relief eines Sonnengesichts



Lageplan der Flensburger Jugendstilweg-Objekte



FLENSBURGER JugendstilWEG

Nr. 19 FRIEDRICHSTRASSE 41

Diese 1904/05 errichtete Villa hat einen direkten Zusammenhang mit dem gegenüberliegenden, 1903 fertiggestellten Museumsbau: Bauherr war Museumsdirektor Heinrich Sauermann (geb. 1842), der die Villa vom Hannoveraner Architekten Professor Albrecht Haupt (1852-1932) planen ließ. Dieser hatte u. A. in Hannover bei dem Neugotiker Conrad Wilhelm Hase Architektur studiert und hatte selbst eine Professur an der Technischen Hochschule in Hannover übernommen. Er öffnete sich früh für die nach 1900 in England und in den Niederlanden aufkommenden Reformbewegungen. Insbesondere die Schrift „Das englische Haus“ von Hermann Muthesius (1904) hatte großen Einfluss auf ihn.

Die Villa nimmt vieles von dem vorweg, was einige Jahre später die Architekten der Heimatschutz-Bewegung (benannt nach dem Landesverein für Heimatschutz) umsetzen. Eine von allen Zwängen des Historismus befreite, zeitlos und heimatlich anmutende Landhausarchitektur, die deutlich die Anregungen der gleichzeitigen englischen und niederländischen Wohnhausarchitektur spüren lässt. Nur der Eingangsvorbau verrät mit seinen Fenstern, insbesondere dem Oculus über dem Eingangsvorbau mit den geschwungenen Sprossen, die aktuelle modische Nuance des Jugendstils.

Heinrich Sauermann starb am 3. Oktober 1904. In das fertige Haus zog 1905 sein Sohn und Nachfolger als Museumsdirektor, Ernst Sauermann (1880-1956), ein. Er wurde einer der stärksten Treiber der Reformbewegung für den Heimatschutz und gegen den Jugendstil.

Die Terrakottatafeln mit den Kopfmedaillons stammen von der Renaissancefassade des 1585 erbauten und 1887 abgebrochenen Hauses Große Straße 12. Sie wurden in der Werkstatt des Statius von Düren, Lübeck, geschaffen.

Denne villa, som blev opført i årene 1904/05, har en direkte sammenhæng med museumsbyggeriet der blev afsluttet i 1903. Byggherre var museumsdirektør Heinrich Sauermann (født 1842), og arkitekten var professor Albrecht Haupt (1852-1932) fra Hannover. Han havde bl.a. studeret arkitektur ved professor Conrad Wilhelm Hase i Hannover, der var kendt for sit nygotiske formsprog, og blev senere også selv professor i Hannover. Han interesserede sig tidligt for den reformbevægelse, der efter 1900 opstod i England og Holland. Især publikationen „Det engelske hus“ af Hermann Muthesius (1904) havde stor indflydelse på ham.

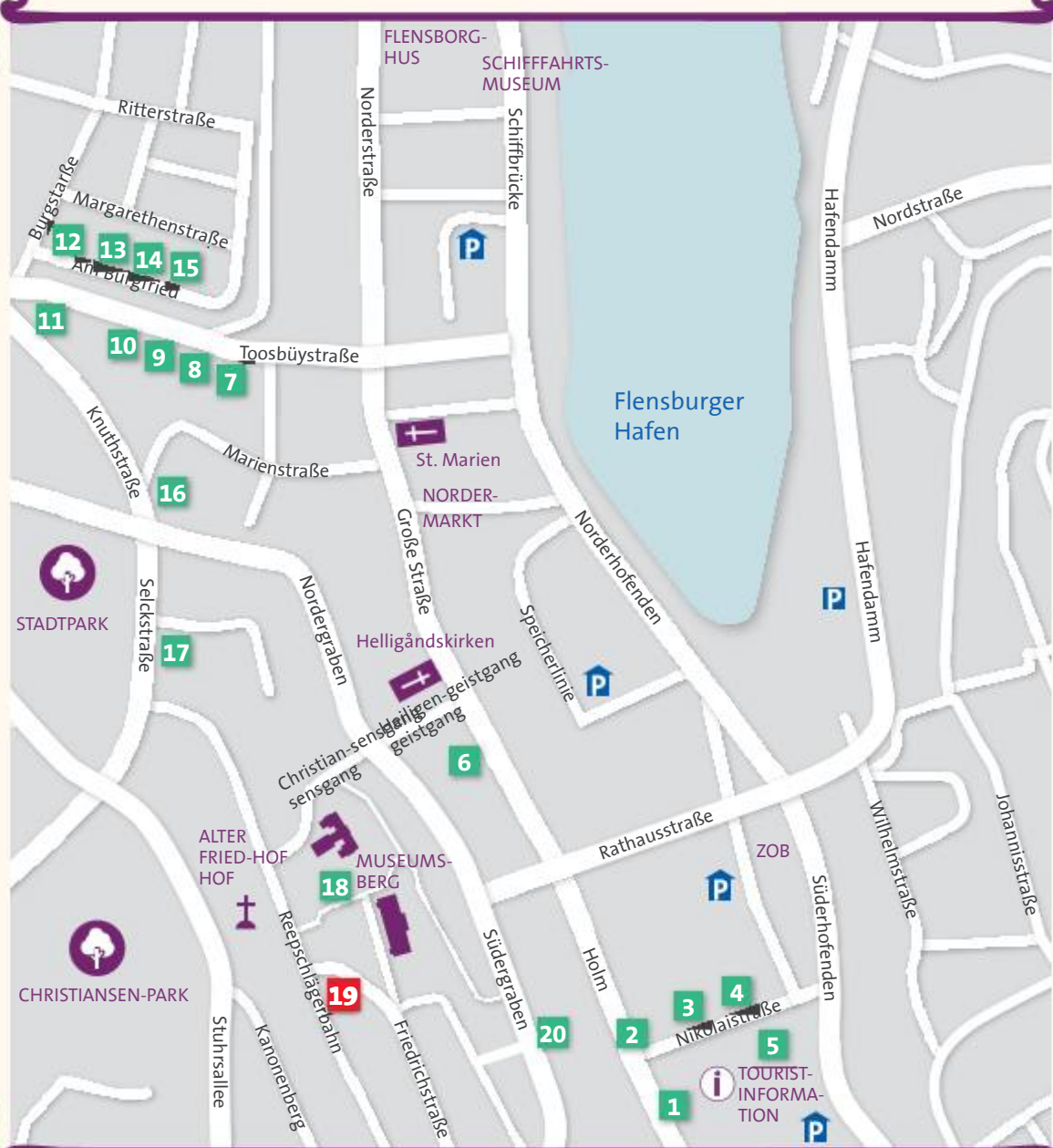
Villaen viser allerede mange af de stiltræk, der nogle år senere blev kendetegnende for hjemstavnsarkitekturen (opkaldt efter hjemstavnsbevægelsen). En art tidløs, egenspræget landstedsarkitektur, frigjort fra historismens stilmæssige begrænsninger, og som tydeligvis er påvirket af samtidens engelske og hollandske boligarkitektur. Kun det fremhævede indgangsparti afslører med sine vinduer, især det ovale vindue over indgangen med sine buede sprosser, påvirkninger fra jugendstilen.

Heinrich Sauermann døde den 3. oktober 1904. Det blev derfor hans søn og efterfølger som museumsdirektør Ernst Sauermann (1880-1956), der flyttede ind i villaen. Han blev en af foregangsmændene indenfor hjemstavnsbevægelsen og en skarp modstander af jugendstilen.

Terrakotta-tavlerne med medaljoner med hoveder stammer fra renæssancefacaden på huset Große Straße 12, der var blevet opført i 1585 og revet ned i 1887. De stammer fra Statius von Dürens værksted i Lübeck.



Oben: Nordansicht der Villa Sauermann, Bauakte, Prof. Albrecht Haupt, 1904
Unten: Terrakottareliefs aus der Werkstatt von Statius von Düren, vom Haus Große Straße 12



Lageplan der Flensburger Jugendstilweg-Objekte



FLENSBURGER JugendstilWEG

Nr. 20 SÜDERGRABEN 31

Das wohl farbenfroheste Wohnhaus des Jugendstils in Flensburg wird 1904 vom Flensburger Zimmermeister Boy Willandsen für die Familie C. Nissen ausgeführt.

Über drei Geschosse ist reicher Jugendstildekor angebracht. Selbst die Verblendung der Fassade mit hell und dunkel glasierten Steinen zeigt eine Verspieltheit, die den Jugendstil von dem „alten“ Stil des Historismus unterscheidet. Den polygonalen Ständerker zieren große Bäume, deren Wurzeln und Kronen mit grünen Blättern als Rahmung der Fenster dienen. Der Natur entlehnt ist auch das immer wiederkehrende Motiv der Rose. Hier sind es Rosenbüsche, deren Wurzeln und Äste ein ornamentales Rahmenwerk für die Fenster bilden. Das Baujahr ist in schwungvollen Ziffern aufgebracht. Die rechte Fensterachse überrascht mit Bildern aus Stuck und Farbe: Ein Schwan, jugendstilhaft mit gebogenem Hals, schwimmt auf einem Teich mit Seerosen und Schilf. Darüber steht ein aufgehendes Sonnengesicht einer dunklen Wolke gegenüber. Motive, die man eher auf Textilien, Glas, Keramik und Grafiken des Jugendstils findet. Der Schwan, auf unzähligen Teppichen, Plakaten und Büchern abgebildet, und die Sonne verkörpern wie der Baum Natur und Leben. Selbst der Zaun lässt trotz Schäden pflanzliche Ornamentik erkennen. Die Fenster und das Erdgeschoss sind durch spätere Überarbeitungen verändert.

Wahrscheinlich war Familie Nissen, die ein Maler- und Tapeziergeschäft in ihrem Haus betrieb, mit den neuesten Gestaltungstendenzen des Jugendstils vertraut und stellte diese mutig in ihrem Neubau dar.

Dette vel mest farveprægtige beboelseshus fra jugendstilperioden i Flensborg blev opført af tømrermester Boy Willandsen i 1904 for familien C. Nissen.

Omfattende jugendstildekorationer strækker sig over tre etager. Selv brugen af lyse og mørke glaserede facadetegl vidner om den legelystne tilgang, der adskiller jugendstilen fra historismens „gamle“ stil. Karnappen smykkes af store træer, hvis rødder og trækrone med grønt løv indrammer vinduerne. Også det flere steder brugte rosenmotiv er hentet fra naturen. Her er det rosenbuske, hvis rødder og grene danner ornamentale vinduesindramninger. Årstallet for opførelsen af bygningen er angivet på karnappen. Den yderste akse i højre side af facaden overrasker med sine stukbilleder og farver: En svane, med en for jugendstilen typisk buet hals svømmer i en sø blandt åkander og siv. Derover ses en opgående sol med ansigt overfor en mørk sky. Jugendstilmotiver som ellers mest ses på tekstiler, glas, keramik og tryk. Svanen, der er afbildet på utallige tæpper, plakater og i bøger, og solen er ligesom træet symboler på naturen og livet. Trods beskadigelser, ses det også, hvorledes selv smedjærnsnitret er udformet med planteornamentik. Bygningens vinduer og stueetagen er blevet ændret i forbindelse med senere ombygninger.

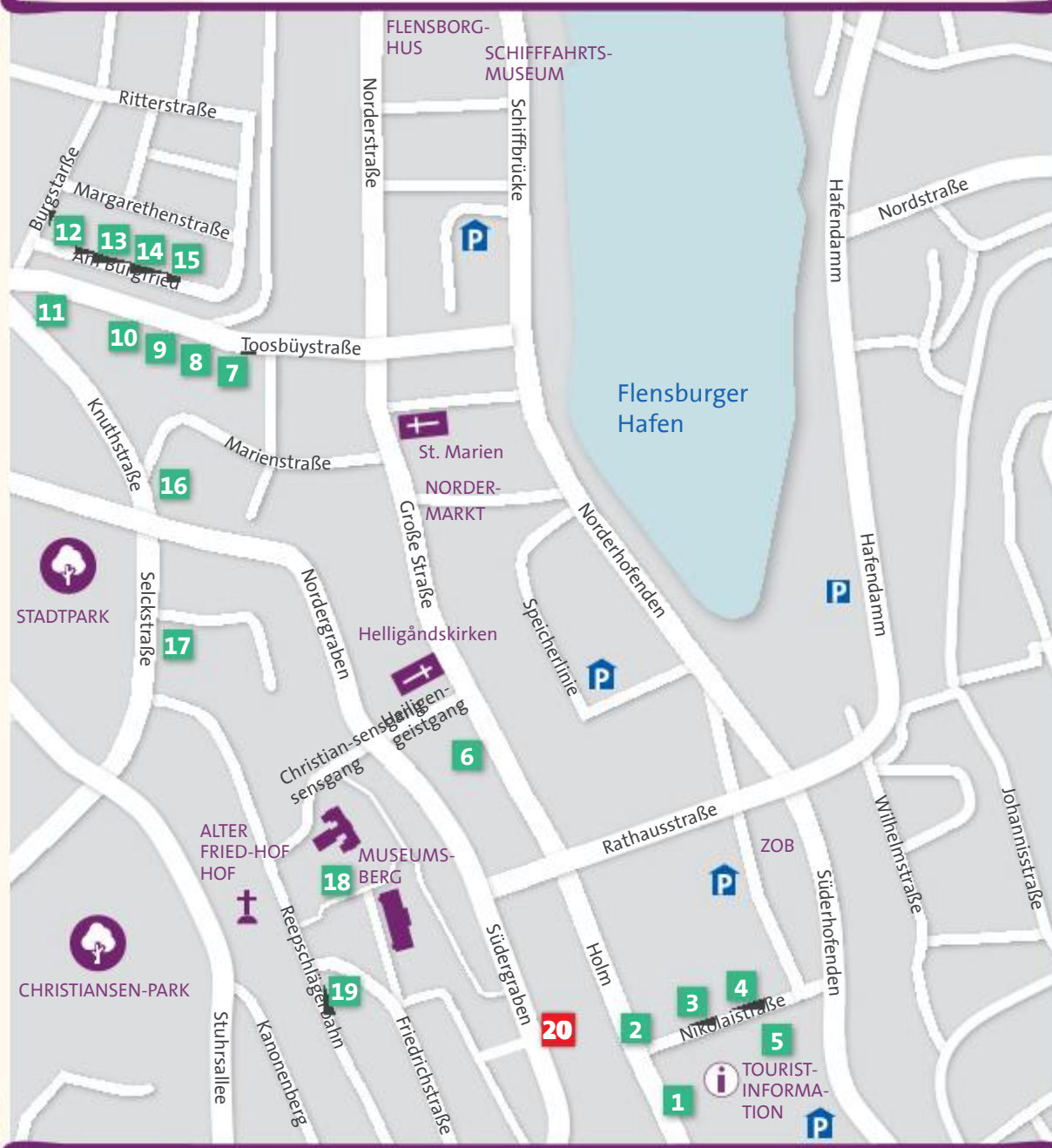
Familien Nissen, der drev et maler- og tapetserfirma i deres ejendom, var sandsynligvis fortrolige med den nye jugendstilmode og anvendte den modigt ved opførelsen af deres nye hus.



Oben links : Historisches Foto der Straßenfassade mit Jugendstilfenstern

Oben rechts: Brüstungsrelief mit Sonne

Unten: Brüstungsrelief mit Baujahr



Lageplan der Flensburger Jugendstilweg-Objekte